

L A F E

IceBullet 1L



PL

Kostkarka
Instrukcja obsługi

EN

Ice Maker
Instruction manual

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR NASZEJ KOSTKARKI DO LODU.
PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI PRZED ROZPOCZĘCIEM
UŻYTKOWANIA.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała, w tym:

1. Przed użyciem przeczytaj całą instrukcję.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i dokładnie sprawdź kostkarkę do lodu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie ma żadnych uszkodzeń urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
4. Urządzenie musi być podłączone do gniazda z uziemieniem.
5. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, konserwacją lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
6. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
8. Podczas transportu nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45 stopni i nie odwracaj go do góry nogami. Może to uszkodzić sprężarkę i system uszczelniający.
9. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, zachowaj co najmniej 150 mm odstępu między tylną częścią kostkarki a ścianą. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu piekarnika, grzejnika ani innych źródeł ciepła.
10. Przed pierwszym użyciem ustaw urządzenie w docelowym miejscu i pozostaw przez co najmniej 2 godziny z otwartą pokrywą.
11. Przed podłączeniem sprawdź, czy parametry sieci elektrycznej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
12. W przypadku temperatury otoczenia poniżej 15°C zaleca się produkcję małych kostek lodu. Gdy temperatura przekracza 30°C, zalecane są duże kostki lodu.
13. Nie wlewaj do zbiornika płynów innych niż woda pitna (np. soków, napojów gazowanych), ponieważ może to uszkodzić pompę.
14. Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30 mA.

2. OSTRZEŻENIA

- Nie przechowuj substancji wybuchowych, np. aerozoli z łatwopalnym gazem.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.
- Nie przyspieszaj procesu rozmrażania za pomocą mechanicznych urządzeń lub innych metod, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie uszkadzaj obiegu chłodniczego.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory przechowywania żywności.

- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani zasilaczy w pobliżu tylnej części urządzenia.
- Używaj urządzenia w autoryzowanych punktach odbioru odpadów.
- Napełniaj wyłącznie wodą pitną.
- Podłączaj wyłącznie do sieci wodociągowej z wodą pitną (jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do źródła wody).

3. OSTRZEŻENIE O ZAGROŻENIU POŻAROWYM

Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) jest gazem naturalnym o wysokiej kompatybilności ze środowiskiem, ale jest łatwopalny. Podczas transportu i instalacji urządzenia upewnij się, że żaden element obiegu chłodniczego nie zostanie uszkodzony.

Jeśli obieg chłodniczy zostanie uszkodzony:

- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. Przed utylizacją należy upewnić się, że obieg chłodniczy nie został uszkodzony. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z obowiązującymi przepisami. Demontaż i odzysk czynnika chłodniczego powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Ryzyko pożaru – materiały łatwopalne

Urządzenie zawiera izolację termiczną z pianki poliuretanowej spienianej cyklopentanem, który jest substancją łatwopalną.

Należy unikać uszkodzenia obudowy urządzenia. W przypadku mechanicznego uszkodzenia ścianek obudowy urządzenie należy trzymać z dala od otwartego ognia oraz innych źródeł zapłonu.

Wszelkie naprawy wymagające ingerencji w obudowę urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.

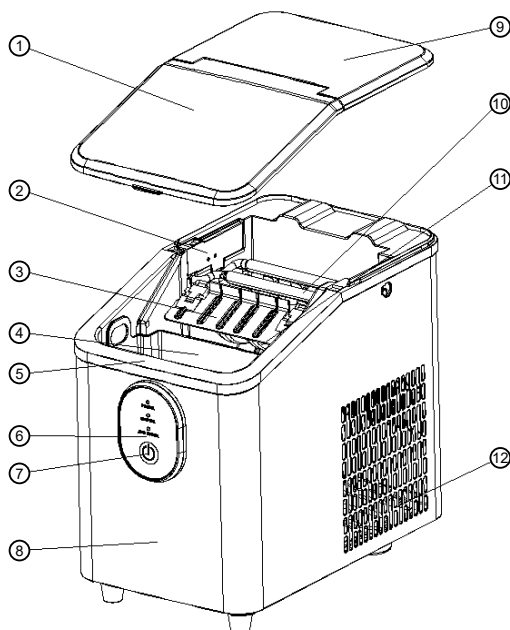
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Po ustawieniu urządzenia odczekaj 2 godziny przed pierwszym użyciem, pozostawiając pokrywę otwartą.
2. Nie używaj w urządzeniu czystej wody destylowanej – zalecana jest woda źródłana.
3. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada temu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45°.
5. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie polewaj przewodu zasilającego.
6. Odłącz urządzenie po użyciu lub przed czyszczeniem.
7. Zachowaj odstęp co najmniej 8 cm od innych przedmiotów dla odpowiedniej wentylacji.
8. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
9. Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub gorących powierzchni.
10. Nie włączaj urządzenia zbyt często (odczekaj co najmniej 5 minut między uruchomieniami), aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
11. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
12. Nigdy nie czyść urządzenia proszkami ściernymi ani twardymi narzędziami.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Numer modelu: LAFLOD47959
- Zasilanie: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Pobór mocy: 120 W
- Dzielne wytwarzanie lodu: 12 kg/24 godziny
- Pojemność zbiornika na lód: 0,1 l
- Pojemność zbiornika na wodę: 0,1 l
- Waga netto: 5,6 kg
- Waga brutto: 6,2 kg
- Czynnik chłodniczy: przyjazny dla środowiska czynnik chłodniczy R600a (15 g)
- Maksymalne wymiary całkowite (wys. x szer. x gł.): 274 x 185 x 302 (mm)
- Wymiary opakowania (wys. x szer. x gł.): 330 x 250 x 367 (mm)
- Pobór mocy urządzenia w trybie wyłączenia (off mode) wynosi maks. 0,14 W

6. OPIS RYSUNKU



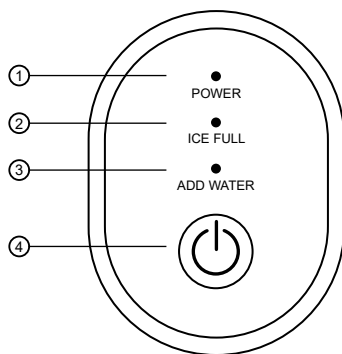
1. Przezroczysta pokrywa
2. Podpora mikroprzełącznika
3. Skrobaczka do lodu
4. Taca na lód
5. Zbiornik na wodę
6. Panel sterowania
7. Przycisk

8. Obudowa
9. Górna pokrywa
10. Taca ociekowa
11. Wypalacz kulkowy
12. Otwory wentylacyjne

7. FUNKCJE

- Szybkie wytwarzanie lodu
- Powiadomienie o wypełnieniu pojemnika na lód i niedoborze wody
- Lód w kształcie kul
- Funkcja czyszczenia
- W ciągu 8 minut i 30 sekund można wyprodukować 8 sztuk lodu.

8. PANEL STEROWANIA



1. ZASILANIE: Lampka kontrolna produkcji lodu
2. ICE FULL: Alarm wypełnienia lodem
3. ADD WATER: Alarm braku wody
4. START/PAUZA

9. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Krok 1

Otwórz pokrywę, wyjmij tacę na lód i napełnij zbiornik wodą.

Uwaga: W zbiorniku znajduje się oznaczenie maksymalnego poziomu MAX. Poziom wody nie powinien przekraczać oznaczenia MAX. Jeśli poziom wody przekroczy oznaczenie maksymalnego poziomu MAX, należy otworzyć dolny korek spustowy, spuścić nadmiar wody i przykryć przezroczystą pokrywą.

Krok 2

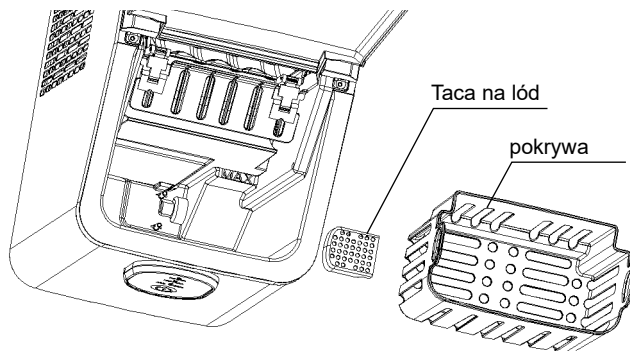
Podłącz zasilanie; w trybie czuwania miga kontrolka POWER; naciśnij przycisk start-pauza, uruchom urządzenie; kontrolka POWER świeci się stale, co oznacza rozpoczęcie produkcji lodu.

UWAGA!

1. Podczas trzech pierwszych cykli lód jest mały i nieregularny.
2. Gdy tacka na lód jest pełna, należy natychmiast wyjąć lód, nie pozwalając, aby lód przelał się z tacki.
3. Kontrolka ADD WATER świeci się stale, gdy brakuje wody; w tym momencie należy dolać wody do linii MAX, krótko nacisnąć przycisk start-pauza, aby powrócić do trybu czuwania i wznowić produkcję lodu.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk start/pauza, aby przejść do trybu samoczyszczenia w trybie czuwania; trzy lampki będą migać na przemian.

10. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Często czyść wewnętrzną wyściółkę, tacę na lód, zbiornik na wodę i skrobaczkę do lodu. Podczas czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania i wyjmij kostki lodu. Do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej powierzchni kostkarki do lodu użyj rozcieńczonego roztworu wody i octu. Przed użyciem dokładnie wypłucz.
2. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowy. Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
3. Po dłuższym okresie bezczynności urządzenie może nie być w stanie pompować wystarczającej ilości wody z powodu zablokowania powietrzem. W takim przypadku wyświetli się wskaźnik braku wody, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk START/PAUZA, aby ponownie uruchomić kostkarkę do lodu.
4. Aby zapewnić czystość lodu, należy wymieniać wodę w zbiorniku co najmniej raz dziennie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy spuścić wodę i wyczyścić zbiornik.
5. Jeśli sprężarka nie działa z powodu braku wody, przepełnienia lodu lub awarii zasilania, uruchomienie po ponownym uruchomieniu nastąpi z 3-minutowym opóźnieniem.
6. Zawsze używaj wody pitnej przed rozpoczęciem produkcji lodu, zarówno przy pierwszej instalacji, jak i po dłuższym okresie wyłączenia.
7. W zależności od rzeczywistego użytkowania urządzenia, sitko filtrujące w zbiorniku na wodę należy regularnie czyścić po demontażu, aby zapobiec zablokowaniu wlotu wody przez osad. Jak pokazano na poniższym rysunku. Wyjmij kolejno tacę na lód i pokrywę filtra ze zbiornika na wodę, wyczyść pokrywę filtra czystą wodą za pomocą szczotki, a następnie włóż ją z powrotem na miejsce.



11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Należy pamiętać, że w przypadku awarii zasilania spowodowanej odłączeniem przewodu zasilającego lub naciśnięciem przycisku zasilania podczas cyklu produkcji lodu mogą powstać małe odłamki lodu, które utkną w skrobaku, powodując jego zablokowanie. W takiej sytuacji odłamki lodu można usunąć, odłączając przewód zasilający, delikatnie przesuwając skrobak do tylnej części obudowy i usuwając odłamki lodu, a następnie ponownie uruchamiając urządzenie.
2. Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest pusty, gdy skrobak do lodu nie może przenieść lodu do tacy na lód. Jeśli nie, delikatnie popchnij łopatkę do lodu palcem, a następnie naciśnij przycisk START/PAUZA, aby ponownie uruchomić urządzenie.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIA
Sprężarka działa nieprawidłowo, wydając buczący dźwięk.	Napięcie jest niższe niż zalecane.	Wytłacz kostkarkę do lodu i nie uruchamiaj jej ponownie, dopóki napięcie nie wróci do normy.
Pali się kontrolka braku wody.	1. Nie ma wody. 2. Pompa jest wypełniona powietrzem.	1. Dodać wodę, aż osiągnie poziom MAX. 2. Naciśnij przycisk START/PAUZA, aby ponownie uruchomić urządzenie.
Kontrolki na panelu sterowania nie świecą.	Przepalony bezpiecznik/Brak zasilania.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji lub podłączenie do prądu.
Lód jest zbyt duży i kawałki sklejają się ze sobą.	W misce na wodę pozostał lód z poprzednich cykli.	Wymij lód w trybie czuwania.
Proces wytwarzania lodu przebiegł prawidłowo, ale lód nie wyszedł.	1. W sprężarce nie ma czynnika chłodniczego. 2. Uszkodzona sprężarka. 3. Uszkodzony silnik wentylatora.	Zadzwoń na infolinię serwisową.
Wszystkie lampki kontrolne migają jednocześnie.	1. Zbiornik na wodę jest zablokowany przez lód. 2. Silnik się zablokował, wypadł lub jest uszkodzony. 3. Uszkodzony mikroprzełącznik.	1. Usuń lód spod skrobaczki, podłącz ponownie zasilanie i naciśnij przycisk START/PAUZA. Po 3 minutach urządzenie uruchomi się automatycznie. 2. Zadzwoń na infolinię serwisową.

THANK YOU FOR CHOOSING OUR ICE MAKER.
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

1. SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury, including:

1. Read the entire manual before use.
2. Remove all packaging materials and thoroughly inspect the ice cube maker to ensure it is in good condition and that there is no damage to the appliance, power cord or plug.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a similarly qualified person to avoid any risk.
4. The appliance must be connected to an earthed socket.
5. Always disconnect the appliance from the mains before cleaning, maintenance or when it is not in use for a prolonged period.
6. **WARNING: This equipment may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, ONLY if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on the safe use of the appliance and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children unless they are over 8 years of age and are supervised.**
7. The appliance is intended for domestic use
8. During transport, do not tilt the appliance at an angle greater than 45 degrees or turn it upside down. This may damage the compressor and the sealing system.
9. Place the appliance on a flat surface. To ensure adequate ventilation, leave a gap of at least 150 mm between the rear of the ice maker and the wall. Do not place the appliance near an oven, radiator or other heat sources.
10. Before first use, place the appliance in its final location and leave it for at least 2 hours with the lid open.
11. Before connecting, check that the mains supply specifications match those on the appliance's rating plate.
12. If the ambient temperature is below 15°C, it is recommended to produce small ice cubes. When the temperature exceeds 30°C, large ice cubes are recommended.
13. Do not pour liquids other than drinking water (e.g. juices, fizzy drinks) into the tank, as this may damage the pump.
14. For increased safety, it is recommended that the electrical installation be fitted with a residual current device (RCD) with a trip current of 30 mA.

2. WARNINGS

- Do not store explosive substances, e.g. aerosols containing flammable gas.
- Do not block the ventilation openings in the appliance housing.
- Do not accelerate the defrosting process using mechanical devices or other methods not recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigeration circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartment.
- Ensure that the power cord is not pinched or damaged.
- Do not place multiple portable power sockets or power adapters near the rear of the appliance.
- Dispose of the appliance at authorised waste collection points.
- Fill only with drinking water.
- Connect only to a mains water supply carrying drinking water (if the appliance is connected directly to a water source).

3. FIRE HAZARD WARNING

The refrigerant isobutane (R600a) is a natural gas with high environmental compatibility, but it is flammable. During transport and installation of the appliance, ensure that no part of the refrigeration circuit is damaged.

If the refrigerant circuit is damaged:

- Avoid open flames and sources of ignition.
- Ventilate the room where the appliance is located thoroughly.

The appliance contains a flammable refrigerant. Before disposal, ensure that the refrigeration circuit has not been damaged. The unit must be handed over to an authorised collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with applicable regulations. Dismantling and recovery of the refrigerant should only be carried out by qualified personnel.



Fire hazard – flammable materials

The appliance contains thermal insulation made of polyurethane foam foamed with cyclopentane, which is a flammable substance.

Avoid damaging the unit's casing. In the event of mechanical damage to the casing walls, keep the unit away from open flames and other sources of ignition.

Any repairs requiring access to the unit's casing must be carried out exclusively by an authorised service centre or qualified personnel.

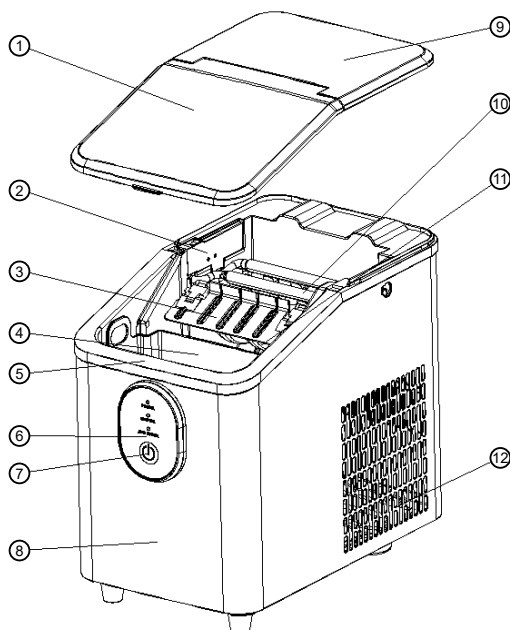
4. BEFORE FIRST USE

1. After setting up the appliance, wait 2 hours before first use, leaving the lid open.
2. Do not use pure distilled water in the appliance – spring water is recommended.
3. Ensure that the mains voltage corresponds to that stated on the device's rating plate.
4. Do not tilt the device at an angle greater than 45°.
5. Never immerse the device in water or pour water over the power cord.
6. Unplug the device after use or before cleaning.
7. Keep a distance of at least 8 cm from other objects to ensure proper ventilation.
8. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
9. Do not use the appliance near open flames or hot surfaces.
10. Do not switch the appliance on too frequently (wait at least 5 minutes between uses) to avoid damaging the compressor.
11. The appliance is intended for indoor use only.
12. Never clean the appliance with abrasive powders or hard tools.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model number: LAFLOD47959
- Power supply: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Power consumption: 120 W
- Daily ice production: 12 kg/24 hours
- Ice bin capacity: 0.1 l
- Water tank capacity: 0.1 l
- Net weight: 5.6 kg
- Gross weight: 6.2 kg
- Refrigerant: environmentally friendly R600a refrigerant (15 g)
- Maximum overall dimensions (H x W x D): 274 x 185 x 302 (mm)
- Packaging dimensions (H x W x D): 330 x 250 x 367 (mm)
- The power consumption of the appliance in off mode is max. 0.14 W

6. DRAWING DESCRIPTION



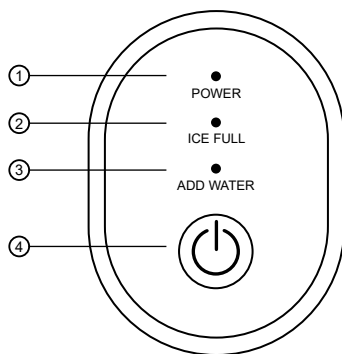
1. Transparent lid
2. Microswitch support
3. Ice scraper
4. Ice tray
5. Water tank
6. Control panel
7. Button

8. Housing
9. Top cover
10. Drip tray
11. Ball burner
12. Ventilation holes

7. FEATURES

- Fast ice production
- Notification when the ice bin is full and when water is low
- Ball-shaped ice
- Cleaning function
- 8 ice cubes can be produced in 8 minutes and 30 seconds.

8. CONTROL PANEL



1. POWER: Ice production indicator light
2. ICE FULL: Ice full alarm
3. ADD WATER: Low water alarm
4. START/PAUSE

9. USER MANUAL

Step 1

Open the lid, remove the ice tray and fill the tank with water.

Note: There is a MAX mark inside the tank. The water level should not exceed the MAX mark. If the water level exceeds the MAX mark, open the lower drain plug, drain the excess water and cover with the transparent lid.

Step 2

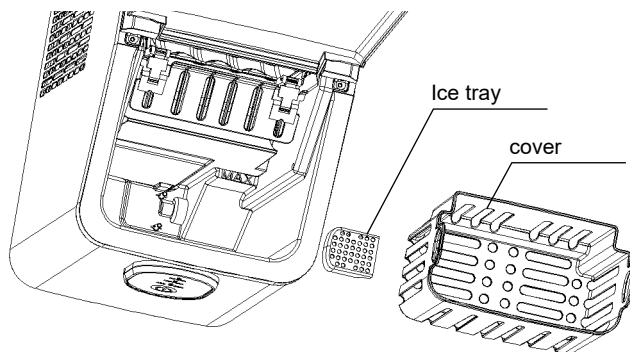
Connect the power supply; in standby mode, the POWER indicator flashes; press the start-pause button to start the appliance; the POWER indicator remains lit, indicating that ice production has begun.

WARNING!

1. During the first three cycles, the ice is small and irregular.
2. When the ice tray is full, remove the ice immediately to prevent it from spilling over.
3. The ADD WATER indicator light remains on when the water level is low; at this point, top up the water to the MAX line, briefly press the start-pause button to return to standby mode and resume ice production.
4. Press and hold the start/pause button to enter self-cleaning mode in standby; the three lights will flash alternately.

10. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the inner lining, ice tray, water tank and ice scraper frequently. When cleaning, disconnect the appliance from the mains and remove the ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the internal and external surfaces of the ice maker. Rinse thoroughly before use.
2. Do not block the ventilation openings in the appliance housing or in the built-in installation. Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
3. After a prolonged period of inactivity, the appliance may be unable to pump sufficient water due to air blockage. In this case, the low water indicator will appear; simply press the START/PAUSE button again to restart the ice maker.
4. To ensure the ice remains clean, the water in the tank should be changed at least once a day. If the machine is not going to be used for a prolonged period, drain the water and clean the tank.
5. If the compressor fails to operate due to a lack of water, an ice overflow or a power failure, restarting will be delayed by 3 minutes.
6. Always use drinking water before starting ice production, both during initial installation and after a prolonged period of inactivity.
7. Depending on the actual usage of the appliance, the filter screen in the water tank should be cleaned regularly after removal to prevent the water inlet from becoming blocked by sediment. As shown in the figure below. Remove the ice tray and filter cover from the water tank in turn, clean the filter cover with clean water using a brush, and then put it back in place.



11. TROUBLESHOOTING

1. Please note that in the event of a power failure caused by the power cord being disconnected or the power button being pressed during the ice-making cycle, small ice fragments may form and become lodged in the scraper, causing it to jam. In this situation, the ice fragments can be removed by unplugging the power cord, gently sliding the scraper towards the rear of the housing and removing the ice fragments, then restarting the appliance.
2. Check that the water tank is empty if the ice scraper cannot transfer ice to the ice tray. If not, gently push the ice scraper with your finger, then press the START/PAUSE button to restart the appliance.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTIONS
The compressor is operating abnormally, making a humming noise	The voltage is lower than recommended	Switch off the ice maker and do not restart it until the voltage returns to normal.
The low water indicator light is on	1. There is no water 2. The pump is full of air	1. Add water until it reaches the MAX level. 2. Press the START/PAUSE button to restart the machine
Control panel lights are not lit	Blown fuse/No power supply	Check the fuses in your home's electrical system or the mains connection.
The ice is too large and the pieces are sticking together	Ice from previous cycles remains in the water bowl	Remove the ice in standby mode
The ice-making process completed successfully, but no ice was dispensed	1. There is no refrigerant in the compressor 2. Faulty compressor 3. Faulty fan motor Call the service helpline	Zadzwoń na infolinię serwisową
All indicator lights are flashing simultaneously	1. The water tank is blocked by ice. 2. The motor has seized, come loose or is faulty 3. Faulty microswitch	1. Remove the ice from under the scraper, reconnect the power supply and press the START/PAUSE button. After 3 minutes, the machine will start automatically. 2. Call the service helpline

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK LEDU.
PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

1. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

Při používání elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní pravidla, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně:

1. Před použitím si přečtěte celý návod.
2. Odstraňte veškerý obalový materiál a důkladně zkontrolujte výrobek ledu, abyste se ujistili, že je v dobrém stavu a že zařízení, napájecí kabel ani zástrčka nejsou poškozené.
3. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.
4. Zařízení musí být připojeno k uzemněné zásuvce.
5. Před čištěním, údržbou nebo při delším nepoužívání zařízení vždy odpojte od napájení.
6. **VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o zařízení, POUZE pokud je to pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.**
7. Zařízení je určeno pro domácí použití
8. Během přepravy zařízení nenaklánějte pod úhlem větším než 45 stupňů a neobracujte jej vzhůru nohama. Mohlo by dojít k poškození kompresoru a těsnicího systému.
9. Umístěte zařízení na rovnou plochu. Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte odstup alespoň 150 mm mezi zadní částí kráječe a stěnou. Neumísťujte zařízení do blízkosti trouby, radiátoru ani jiných zdrojů tepla.
10. Před prvním použitím umístěte zařízení na místo určené a nechte jej alespoň 2 hodiny s otevřeným víkem.
11. Před připojením zkontrolujte, zda parametry elektrické sítě odpovídají údajům na typovém štítku zařízení.
12. Při okolní teplotě pod 15 °C se doporučuje výroba malých kostek ledu. Při teplotě nad 30 °C se doporučují velké kostky ledu. Do nádrže nelijte žádné jiné tekutiny než pitnou vodu (např. džusy, sycené nápoje), protože by to mohlo poškodit čerpadlo.
13. Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje, aby byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30 mA.

2. UPOZORNĚNÍ

- Neskladujte výbušné látky, např. aerosoly s hořlavým plynem.
- Nezakrývejte ventilační otvory v krytu zařízení.
- Neurychlujte proces odmrazování pomocí mechanických zařízení nebo jiných metod, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř komory pro skladování potravin.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není přitlačený ani poškozený.
- Neumísťujte v blízkosti zadní části zařízení více přenosných elektrických zásuvek ani napájecích zdrojů.
- Zařízení likvidujte v autorizovaných sběrných místech.
- Naplňujte pouze pitnou vodou.
- Připojujte pouze k vodovodnímu řádu s pitnou vodou (pokud je zařízení připojeno přímo ke zdroji vody).

3. VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU

Chladivo izobutan (R600a) je přírodní plyn s vysokou ekologickou kompatibilitou, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace zařízení se ujistěte, že nedojde k poškození žádné součásti chladicího okruhu.

Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:

- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se zařízení nachází.

Zařízení obsahuje hořlavé chladivo. Před likvidací se ujistěte, že chladicí okruh nebyl poškozen. Zařízení odevzdejte do autorizovaného sběrného místa pro odpadní elektrické a elektronické zařízení v souladu s platnými předpisy. Demontáž a zpětné získávání chladiva by mělo provádět pouze kvalifikovaný personál.



Nebezpečí požáru – hořlavé materiály

Zařízení obsahuje tepelnou izolaci z polyuretanové pěny napěněné cyklopentanem, který je hořlavou látkou.

Zabraňte poškození krytu zařízení. V případě mechanického poškození stěn krytu udržujte zařízení mimo dosah otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení.

Veškeré opravy vyžadující zásah do krytu zařízení smí provádět pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál.

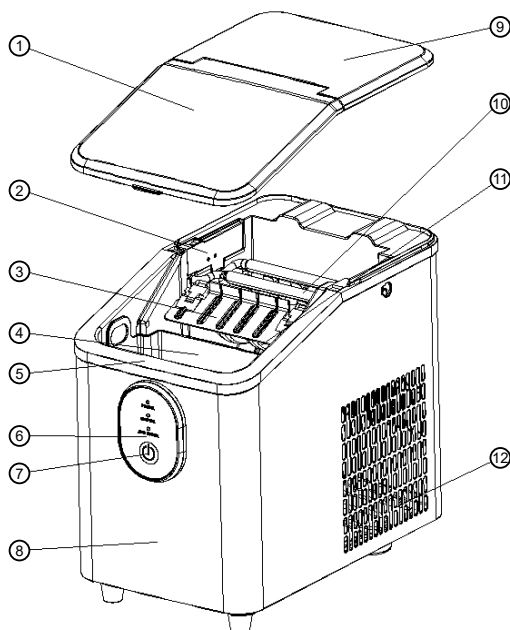
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Po umístění přístroje počkejte 2 hodiny před prvním použitím a nechte víko otevřené.
2. Nepoužívejte v přístroji čistou destilovanou vodu – doporučuje se pramenitá voda.
3. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku přístroje.
4. Nenaklánějte přístroj pod úhlem větším než 45°.
5. Nikdy neponořujte přístroj do vody ani nepolévejte napájecí kabel.
6. Po použití nebo před čištěním přístroj odpojte.
7. Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte odstup nejméně 8 cm od jiných předmětů.
8. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
10. Nepouštějte zařízení příliš často (mezi spuštěními vyčkejte alespoň 5 minut), abyste předešli poškození kompresoru.
11. Zařízení je určeno výhradně pro vnitřní použití.
12. Zařízení nikdy nečistěte abrazivními prášky ani tvrdými nástroji.

5. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Číslo modelu: LAFLOD47959
- Napájení: 220–240 V AC – 1 A, 50 Hz
- Příkon: 120 W
- Denní výroba ledu: 12 kg/24 hodin
- Objem zásobníku na led: 0,1 l
- Objem zásobníku na vodu: 0,1 l
- Čistá hmotnost: 5,6 kg
- Hrubá hmotnost: 6,2 kg
- Chladivo: ekologické chladivo R600a (15 g)
- Maximální celkové rozměry (v x š x h): 274 x 185 x 302 (mm)
- Rozměry balení (v x š x h): 330 x 250 x 367 (mm)
- Příkon zařízení v režimu vypnutí (off mode) činí max. 0,14 W

6. POPIS VÝKRESU



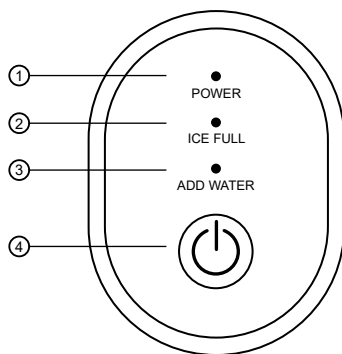
1. Průhledný kryt
2. Podpěra mikrosčinače
3. Škrabka na led
4. Zásobník na led
5. Nádržka na vodu
6. Ovládací panel
7. Tlačítko

8. Kryt
9. Horní kryt
10. Odkapávací miska
11. Vytvářec kulatých kostek
12. Větrací otvory

7. FUNKCE

- Rychlá výroba ledu
- Upozornění na naplnění zásobníku na led a nedostatek vody
- Led ve tvaru kuliček
- Funkce čištění
- Za 8 minut a 30 sekund lze vyrobit 8 kusů ledu.

8. OVLÁDACÍ PANEL



1. NAPÁJENÍ: Kontrolka výroby ledu
2. ICE FULL: Upozornění na naplnění ledem
3. ADD WATER: Upozornění na nedostatek vody
4. START/PAUZA

9. NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1

Otevřete víko, vyjměte zásobník na led a naplňte nádrž vodou.

Poznámka: V nádrži je vyznačena maximální hladina MAX. Hladina vody by neměla překročit značku MAX. Pokud hladina vody překročí značku maximální hladiny MAX, otevřete spodní vypouštěcí zátku, vypusťte přebytečnou vodu a zakryjte průhledným víkem.

Krok 2

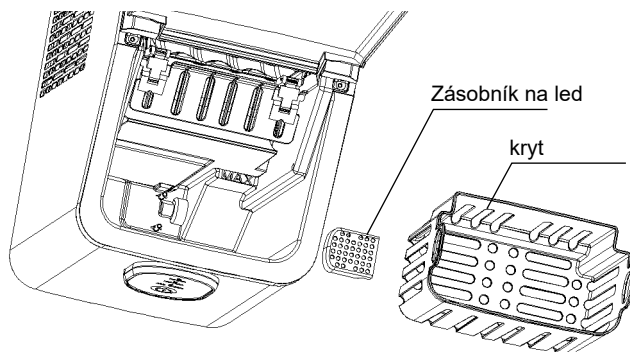
Připojte napájení; v pohotovostním režimu bliká kontrolka POWER; stiskněte tlačítko start-pauza a spusťte zařízení; kontrolka POWER svítí nepřetržitě, což znamená, že se zahájila výroba ledu.

POZOR!

1. Během prvních tří cyklů je led malý a nepravidelný.
2. Jakmile je zásobník na led plný, led ihned vyjměte, aby nedošlo k jeho přetečení.
3. Kontrolka ADD WATER svítí nepřetržitě, když chybí voda; v tomto okamžiku je třeba doplnit vodu až po rysku MAX, krátce stisknout tlačítko start-pauza, aby se přístroj vrátil do pohotovostního režimu a obnovil výrobu ledu.
4. Stiskněte a podržte tlačítko start/pauza, abyste v pohotovostním režimu přepnuli do režimu samočištění; tři kontrolky budou střídavě blikat.

10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Často čistěte vnitřní obložení, zásobník na led, nádržku na vodu a škrabku na led. Během čištění odpojte zařízení od napájení a vyjměte kostky ledu. K čištění vnitřních a vnějších povrchů výrobku ledu použijte zředěný roztok vody a octa. Před použitím důkladně opláchněte.
2. Nezakrývejte ventilační otvory v krytu zařízení ani ve vestavěné konstrukci. K urychlení rozmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než které doporučuje výrobce.
3. Po delší době nečinnosti nemusí být zařízení schopno čerpat dostatečné množství vody kvůli ucpání vzduchem. V takovém případě se zobrazí indikátor nedostatku vody, stačí znovu stisknout tlačítko START/PAUZA, aby se výrobek ledu znovu spustil.
4. Aby byla zajištěna čistota ledu, je třeba vyměnit vodu v nádrži alespoň jednou denně. Pokud zařízení nebude delší dobu používáno, je třeba vypustit vodu a vyčistit nádrž.
5. Pokud kompresor nefunguje z důvodu nedostatku vody, přetečení ledu nebo výpadku napájení, dojde po opětovném spuštění k 3minutovému zpoždění.
6. Před zahájením výroby ledu vždy použijte pitnou vodu, a to jak při první instalaci, tak i po delším období, kdy byl přístroj vypnutý.
7. V závislosti na skutečném používání přístroje je třeba filtrační síto v nádrži na vodu pravidelně čistit po demontáži, aby se zabránilo ucpání přívodu vody usazeninami. Jak je znázorněno na následujícím obrázku. Vyjměte postupně zásobník na led a kryt filtru z nádrže na vodu, vyčistěte kryt filtru čistou vodou pomocí kartáče a poté jej vložte zpět na místo.

**11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

1. Mějte na paměti, že v případě výpadku napájení způsobeného odpojením napájecího kabelu nebo stisknutím tlačítka napájení během cyklu výroby ledu mohou vzniknout malé úlomky ledu, které uvíznou ve škrabce a způsobí její zablokování. V takovém případě lze úlomky ledu odstranit odpo-

jením napájecího kabelu, jemným posunutím škrabky do zadní části krytu a odstraněním úlomků ledu, a následně opětovným spuštěním zařízení.

2. Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu prázdná, pokud škrabka na led nedokáže přenést led do zásobníku na led. Pokud není, jemně zatlačte lopatku na led prstem a poté stiskněte tlačítko START/PAUZA, abyste zařízení znovu spustili.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÁ ŘEŠENÍ
Kompresor nefunguje správně a vydává bzučivý zvuk	Napětí je nižší než doporučené	Vypněte výrobek ledu a znovu jej nespouštějte, dokud se napětí nevrátí do normálu.
Svítil kontrolka nedostatku vody	1. Není voda 2. Čerpadlo je naplněno vzduchem	1. Doplňte vodu až na úroveň MAX 2. Stiskněte tlačítko START/PAUZA, abyste zařízení znovu spustili
Kontrolky na ovládacím panelu nesvítil.	Spálená pojistka/chybějící napájení.	Zkontrolujte pojistky v domácí instalaci nebo připojení k elektrické síti.
Led je příliš velký a kousky se k sobě lepí.	V nádržce na vodu zůstal led z předchozích cyklů.	Vyjměte led v pohotovostním režimu
Proces výroby ledu proběhl správně, ale led nevyšel	1. V kompresoru není chladivo 2. Poškozený kompresor 3. Poškozený motor ventilátoru	Zavolejte na servisní linku
Všechny kontrolky blikají současně.	1. Nádržka na vodu je ucpaná ledem. 2. Motor se zablokoval, vypadl nebo je poškozený 3. Poškozený mikrospínač	1. Odstraňte led pod škrabkou, znovu připojte napájení a stiskněte tlačítko START/PAUZA. Po 3 minutách se zařízení automaticky spustí. 2. Zavolejte na servisní linku

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁŠ KOCKOVAČ ĽADU.

PROSÍME, ABY STE SI PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA POZORNE PREČÍTALI TENTO NÁVOD.

1. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia, vrátane:

1. Pred použitím si prečítajte celý návod.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a dôkladne skontrolujte výrobnik ľadu, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave a že zariadenie, napájací kábel ani zástrčka nie sú poškodené.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
4. Zariadenie musí byť pripojené k zásuvke s uzemnením.
5. Zariadenie vždy odpojte od napájania pred čistením, údržbou alebo ak sa dlhší čas nepoužíva.
6. **UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, LEN ak sa to deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.**
7. Zariadenie je určené na domáce použitie
8. Počas prepravy nenakláňajte zariadenie pod uhlom väčším ako 45 stupňov a neprevracajte ho hore nohami. Mohlo by to poškodiť kompresor a tesniaci systém.
9. Zariadenie umiestnite na rovnú plochu. Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, zachovajte vzdialenosť minimálne 150 mm medzi zadnou časťou krájača a stenou. Zariadenie neumiestňujte do blízkosti rúry, radiátora ani iných zdrojov tepla.
10. Pred prvým použitím umiestnite zariadenie na konečné miesto a nechajte ho aspoň 2 hodiny s otvoreným vekom.
11. Pred pripojením skontrolujte, či parametre elektrickej siete zodpovedajú údajom na typovom štítku zariadenia.
12. Pri teplote okolia nižšej ako 15 °C sa odporúča výroba malých kociek ľadu. Ak teplota presiahne 30 °C, odporúčajú sa veľké kocky ľadu. Do nádrže nenalievajte iné tekutiny ako pitnú vodu (napr. džúsy, sytené nápoje), pretože by to mohlo poškodiť čerpadlo.
13. Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenčným vypínačom s prúdom 30 mA.

2. UPOZORNENIA

- Neskladujte výbušné látky, napr. aerosóly s horľavým plynom.
- Nezakrývajte ventilačné otvory v skrinke zariadenia.
- Neurýchľujte proces odmrazovania pomocou mechanických zariadení alebo iných metód, ktoré výrobca neodporúča.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické zariadenia vo vnútri komory na skladovanie potravín.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je stlačený ani poškodený.
- Neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani napájacích zdrojov v blízkosti zadnej časti zariadenia.
- Zariadenie likvidujte v autorizovaných zberných miestach odpadu.
- Napíňajte výlučne pitnou vodou.
- Pripojte zariadenie výlučne k vodovodnej sieti s pitnou vodou (ak je zariadenie pripojené priamo k zdroju vody).

3. VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM POŽIARU

Chladivo izobután (R600a) je prírodný plyn s vysokou environmentálnou kompatibilitou, ale je horľavý. Pri preprave a inštalácii zariadenia sa uistite, že žiadna súčasť chladiaceho okruhu nebude poškodená.

Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu:

- Vyhýbajte sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza.

Zariadenie obsahuje horľavé chladivo. Pred likvidáciou sa uistite, že chladiaci okruh nebol poškodený. Zariadenie odovzdajte do autorizovaného zberného miesta pre použitý elektrický a elektronický odpad v súlade s platnými predpismi. Demontáž a spätné získavanie chladiva smie vykonávať výlučne kvalifikovaný personál.



Nebezpečenstvo požiaru – horľavé materiály

Zariadenie obsahuje tepelnú izoláciu z polyuretánovej peny napenenej cyklopentánom, ktorý je horľavá látka.

Vyhňte sa poškodeniu krytu zariadenia. V prípade mechanického poškodenia stien krytu držte zariadenie ďalej od otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietenia.

Všetky opravy vyžadujúce zásah do krytu zariadenia smie vykonávať výlučne autorizovaný servis alebo kvalifikovaný personál.

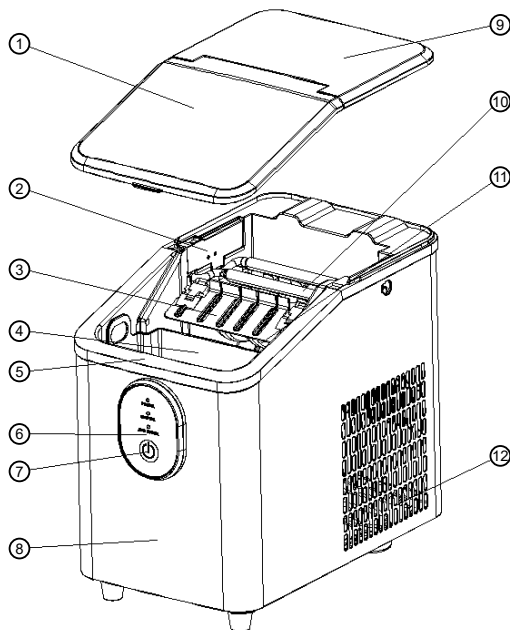
4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Po umiestnení zariadenia počkajte 2 hodiny pred prvým použitím a nechajte kryt otvorený.
2. V zariadení nepoužívajte čistú destilovanú vodu – odporúča sa pramenitá voda.
3. Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku zariadenia.
4. Ne nakláňajte zariadenie pod uhlom väčším ako 45°.
5. Nikdy zariadenie neponárajte do vody ani nepolievajte napájací kábel.
6. Po použití alebo pred čistením zariadenie odpojte.
7. Dodržujte vzdialenosť minimálne 8 cm od iných predmetov, aby bolo zabezpečené dostatočné vetranie.
8. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
9. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti otvoreného ohňa alebo horúcich povrchov.
10. Nezapínajte zariadenie príliš často (medzi spusteniami počkajte aspoň 5 minút), aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
11. Zariadenie je určené výhradne na vnútorné použitie.
12. Zariadenie nikdy nečistite abrazívnymi práškami ani tvrdými nástrojmi.

5. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

- Číslo modelu: LAFLOD47959
- Napájanie: 220–240 V AC – 1 A 50 Hz
- Príkon: 120 W
- Denná produkcia ľadu: 12 kg/24 hodín
- Objem zásobníka na ľad: 0,1 l
- Objem zásobníka na vodu: 0,1 l
- Čistá hmotnosť: 5,6 kg
- Hrubá hmotnosť: 6,2 kg
- Chladivo: ekologické chladivo R600a (15 g)
- Maximálne celkové rozmery (v x š x h): 274 x 185 x 302 (mm)
- Rozmery balenia (v x š x h): 330 x 250 x 367 (mm)
- Príkon zariadenia v režime vypnutia (off mode) je max. 0,14 W

6. POPIS VÝKRESU



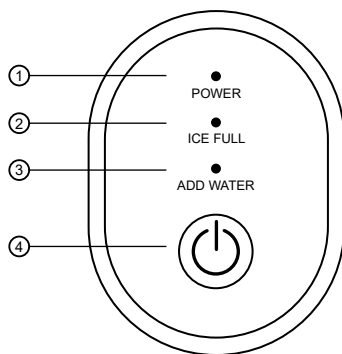
1. Priehľadný kryt
2. Podpera mikrosčina
3. Škrabka na ľad
4. Zásobník na ľad
5. Nádrž na vodu
6. Ovládací panel
7. Tlačidlo

8. Skriňa
9. Horný kryt
10. Odkvapkávací podnos
11. Vytvárač guľôčok
12. Ventilačné otvory

7. FUNKCIE

- Rýchla výroba ľadu
- Upozornenie na naplnenie zásobníka na ľad a nedostatok vody
- Ľad v tvare guľôčok
- Funkcia čistenia
- Za 8 minút a 30 sekúnd je možné vyrobiť 8 kusov ľadu.

8. OVLÁDACÍ PANEL



1. NAPÁJANIE: Kontrolka výroby ľadu
2. ICE FULL: Upozornenie na naplnenie ľadom
3. ADD WATER: Upozornenie na nedostatok vody
4. START/PAUZA

9. NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Krok 1

Otvorte veko, vyberte misku na ľad a naplňte nádrž vodou.

Poznámka: V nádrži sa nachádza označenie maximálnej hladiny MAX. Hladina vody by nemala prekročiť označenie MAX. Ak hladina vody prekročí označenie maximálnej hladiny MAX, je potrebné otvoriť spodný vypúšťací uzáver, vypustiť prebytočnú vodu a zakryť priehľadným vekom.

Krok 2

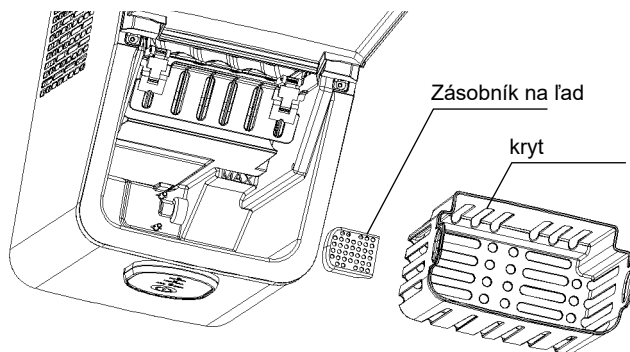
Pripojte napájanie; v pohotovostnom režime blinká kontrolka POWER; stlačte tlačidlo štart-pauza a spustíte zariadenie; kontrolka POWER svieti nepretržite, čo znamená začatie výroby ľadu.

POZOR!

1. Počas prvých troch cyklov je ľad malý a nepravidelný.
2. Keď je zásobník na ľad plný, ľad je potrebné ihneď vybrať, aby sa prelieval z zásobníka.
3. Kontrolka ADD WATER svieti nepretržite, keď chýba voda; v tomto momente je potrebné doplniť vodu po značku MAX, krátko stlačiť tlačidlo štart-pauza, aby sa zariadenie vrátilo do pohotovostného režimu a obnovilo výrobu ľadu.
4. Stlačte a podržte tlačidlo štart/pauza, aby ste v pohotovostnom režime prešli do režimu samočistenia; tri kontrolky budú striedavo blikať.

10. ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Často čistite vnútornú výstelku, miskú na ľad, nádrž na vodu a škrabku na ľad. Počas čistenia odpojte zariadenie od napájania a vyberte kocky ľadu. Na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov výrobníka ľadu použite zriedený roztok vody a octu. Pred použitím dôkladne vypláchnite.
2. Nezakrývajte ventilačné otvory na kryte zariadenia ani v konštrukcii zabudovania. Na urýchlenie procesu odmravovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
3. Po dlhšom období nečinnosti zariadenie nemusí byť schopné čerpať dostatočné množstvo vody kvôli zablokovaniu vzduchom. V takom prípade sa zobrazí indikátor nedostatku vody, stačí opäť stlačiť tlačidlo START/PAUZA, aby ste znovu spustili výrobník ľadových kociek.
4. Aby ste zaistili čistotu ľadu, je potrebné vymieňať vodu v nádrži aspoň raz denne. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, je potrebné vypustiť vodu a vyčistiť nádrž.
5. Ak kompresor nefunguje z dôvodu nedostatku vody, preplnenia ľadu alebo výpadku napájania, spustenie po opätovnom zapnutí nastane s 3-minútovým oneskorením.
6. Pred začatím výroby ľadu vždy používajte pitnú vodu, a to ako pri prvej inštalácii, tak aj po dlhšom období vypnutia.
7. V závislosti od skutočného používania zariadenia je potrebné filtračné sitko vo vodnej nádrži pravidelne čistiť po demontáži, aby sa zabránilo upchatiu prívodu vody usadeninami. Ako je znázornené na nasledujúcom obrázku. Postupne vyberte zásobník na ľad a kryt filtra z nádrže na vodu, vyčistite kryt filtra čistou vodou pomocou kefy a potom ho vložte späť na miesto.



11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Majte na pamäti, že v prípade výpadku napájania spôsobeného odpojením napájacieho kábla alebo stlačením tlačidla napájania počas cyklu výroby ľadu môžu vzniknúť malé úlomky ľadu, ktoré uviaznu v škrabke a spôsobia jej upchanie. V takomto prípade môžete úlomky ľadu odstrániť odpojením napájacieho kábla, jemným posunutím škrabky do zadnej časti krytu a odstránením úlomkov ľadu, a následným opätovným spustením zariadenia.
2. Skontrolujte, či je nádrž na vodu prázdna, ak škrabka na ľad nedokáže preniesť ľad do zásobníka na ľad. Ak nie je, jemne zatlačte lopatku na ľad prstom a potom stlačte tlačidlo START/PAUZA, aby ste zariadenie opäť spustili.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	ODPORÚČANÉ RIEŠENIA
Kompresor nefunguje správne a vydáva bzučivý zvuk	Napätie je nižšie ako odporúčané	Vypnite stroj na výrobu ľadových kociek a nespúšťajte ho, kým sa napätie nevráti do normálu.
Svieti kontrolka nedostatku vody	1. Chýba voda 2. Čerpadlo je naplnené vzduchom	1. Doplňte vodu, až dosiahne úroveň MAX 2. Stlačte tlačidlo START/PAUZA, aby ste zariadenie opäť spustili
Kontrolky na ovládacom paneli nesvietia.	Prepálená poistka/chýba napájanie.	Skontrolujte poistky v domácej inštalácii alebo pripojenie k elektrickej sieti.
Ľad je príliš veľký a kúsky sa zliepajú.	V nádobe na vodu zostal ľad z predchádzajúcich cyklov.	Vyberte ľad v pohotovostnom režime
Proces výroby ľadu prebehol správne, ale ľad nevyšiel	1. V kompresore nie je chladivo 2. Poškodený kompresor 3. Poškodený motor ventilátora	Zavolajte na servisnú linku
Všetky kontrolky blikajú súčasne.	1. Nádrž na vodu je upchaná ľadom. 2. Motor sa zablokoval, vypadol alebo je poškodený 3. Poškodený mikrosplínač	1. Odstráňte ľad spod škrabky, znovu pripojte napájanie a stlačte tlačidlo START/PAUZA. Po 3 minútach sa zariadenie automaticky spustí. 2. Zavolajte na servisnú linku

KÖSZÖNJÜK, HOGY A MI JÉGKOCKAKÉSZÍTŐNKET VÁLASZTOTTA.
KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Elektromos készülékek használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat a tűz, áramütés és/vagy személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, ideértve a következőket:

1. Használat előtt olvassa el a teljes használati utasítást.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és alaposan ellenőrizze a jégkockakészítőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban van, és nincs-e sérülés a készüléken, a tápkábelen vagy a dugaszon.
3. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, egy hivatalos szerviznek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
4. A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.
5. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb ideig tartó használat nélkül mindig válassza le a készüléket az áramellátásról.
6. **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek CSUPÁN akkor, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett végzik, vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
7. A készülék háztartási használatra készült
8. Szállítás közben ne döntse a készüléket 45 foknál nagyobb szögben, és ne fordítsa fejjel lefelé. Ez károsíthatja a kompresszort és a tömítőrendszert.
9. Állítsa a készüléket sík felületre. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében tartson legalább 150 mm távolságot a jégkészítő hátsó része és a fal között. Ne helyezze a készüléket sütő, fűtőtest vagy más hőforrás közelébe.
10. Az első használat előtt helyezze el a készüléket a végleges helyén, és hagyja legalább 2 órán át nyitott fedéllel.
11. A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a készülék típus tábláján szereplő adatoknak. 12. 15 °C alatti környezeti hőmérséklet esetén kis jégkockák készítése ajánlott. 30 °C feletti hőmérséklet esetén nagy jégkockák készítése ajánlott.
12. Ne töltsön a tartályba ivóvíztől eltérő folyadékokat (pl. gyümölcsleveket, szénsavas italokat), mert ez károsíthatja a szivattyút.
13. A biztonság növelése érdekében ajánlott, hogy az elektromos hálózat 30 mA kioldási áramú automatikus földzárlat-megszakítóval legyen felszerelve.

2. FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolokat.
- Ne takarja el a készülék burkolatán található szellőzőnyílásokat.
- Ne gyorsítsa fel a leolvasztási folyamatot mechanikus eszközökkel vagy más módszerekkel, amelyeket a gyártó nem javasol.
- Ne károsítsa a hűtőkört.
- Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszer-tároló kamrában.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs összenyomva vagy megsérülve.
- Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy tápegységet a készülék hátsó részének közelében.
- A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékgyűjtő pontokon ártalmatlanítsa.

- Kizárólag ivóvízzel töltsse fel.
- Csak ivóvízzel ellátott vízvezetékhez csatlakoztassa (ha a készülék közvetlenül a vízforráshoz van csatlakoztatva).

3. TŰZVESZÉLYRE FIGYELMEZTETÉS

Az izobután (R600a) hűtőközeg környezetbarát természetes gáz, de gyúlékony. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen eleme se sérüljön meg.

Ha a hűtőkör megsérül:

- Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
- Alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, amelyben a készülék található.

A készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. A hulladékkezelés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkör nem sérült meg. A készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően egy hivatalos elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A hűtőközeg kiserelését és visszanyerését kizárólag képzett szakemberek végezhetik.



Tűzveszély – gyúlékony anyagok

A készülék hőszigetelése ciklopentánnal habosított poliuretán habból készül, amely gyúlékony anyag.

Kerülje a készülék burkolatának sérülését. A burkolat falainak mechanikai sérülése esetén a készüléket tartsa távol nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól.

A készülék burkolatába való beavatkozást igénylő javításokat kizárólag hivatalos szerviz vagy képzett szakember végezheti.

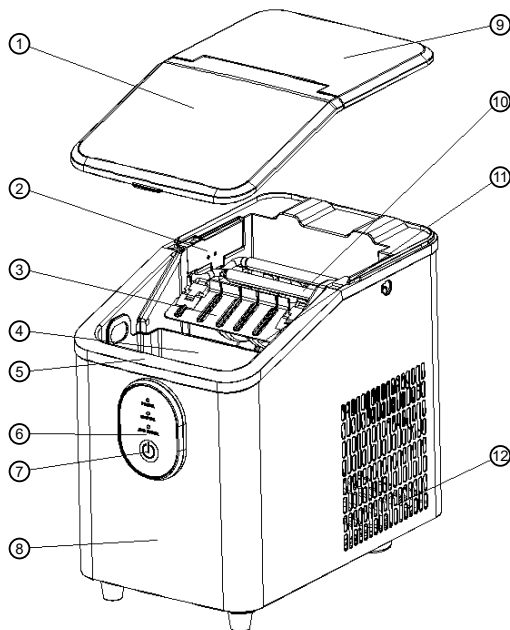
4. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A készülék felállítása után várjon 2 órát az első használat előtt, a fedelet nyitva hagyva.
2. Ne használjon tiszta desztillált vizet a készülékben – forrásvíz használata ajánlott.
3. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típustábláján feltüntetett értékkel.
4. Ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.
5. Soha ne merítse vízbe a készüléket, és ne öntsön vizet a tápkábelre.
6. Használat után vagy tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
7. A megfelelő szellőzés érdekében tartson legalább 8 cm távolságot más tárgytól.
8. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánl.
9. Ne használja a készüléket nyílt láng vagy forró felületek közelében.
10. Ne kapcsolja be a készüléket túl gyakran (várjon legalább 5 percet a bekapcsolások között), hogy elkerülje a kompresszor károsodását.
11. A készülék kizárólag beltéri használatra készült.
12. Soha ne tisztítsa a készüléket csiszolóporral vagy kemény eszközökkel.

5. MŰSZAKI ADATOK

- Modellszám: LAFLOD47959
- Tápellátás: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Teljesítményfelvétel: 120 W
- Napi jégtermelés: 12 kg/24 óra
- Jégtartály űrtartalma: 0,1 l
- Vízartály űrtartalma: 0,1 l
- Nettó súly: 5,6 kg
- Bruttó súly: 6,2 kg
- Hűtőközeg: környezetbarát R600a hűtőközeg (15 g)
- Maximális teljes méretek (mag. x sz. x mé.): 274 x 185 x 302 (mm)
- Csomagolási méretek (mag. x sz. x mé.): 330 x 250 x 367 (mm)
- A készülék energiafogyasztása kikapcsolt állapotban (off mode) max. 0,14 W

6. RAJZ LEÍRÁSA



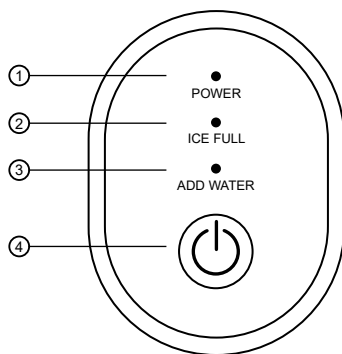
1. Átlátszó fedél
2. Mikrokapcsoló tartó
3. Jégkaparó
4. Jégtálca
5. Vízartály
6. Vezérlőpanel
7. Gomb

8. Ház
9. Felső fedél
10. Cseppfogó tálca
11. Golyós jégkészítő
12. Szellőzőnyílások

7. FUNKCIÓK

- Gyors jégkészítés
- Jelzés a jégartály teljességéről és a vízhiányról
- Golyó alakú jég
- Tisztítási funkció
- 8 perc 30 másodperc alatt 8 darab jég készíthető.

8. VEZÉRLŐPANEL



1. ÁRAMELLÁTÁS: Jégkészítés jelzőfény
2. ICE FULL: Jégartály teli jelzés
3. ADD WATER: Vízhiány jelzés
4. START/PAUZA

9. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. lépés

Nyissa ki a fedelet, vegye ki a jégálcát, és töltsse fel a tartályt vízzel.

Figyelem: A tartályon található a MAX maximális szint jelölés. A vízszint nem haladhatja meg a MAX jelölést. Ha a vízszint meghaladja a MAX maximális szint jelölést, nyissa ki az alsó leeresztő dugót, engedje le a felesleges vizet, és fedje le az átlátszó fedéllel.

2. lépés

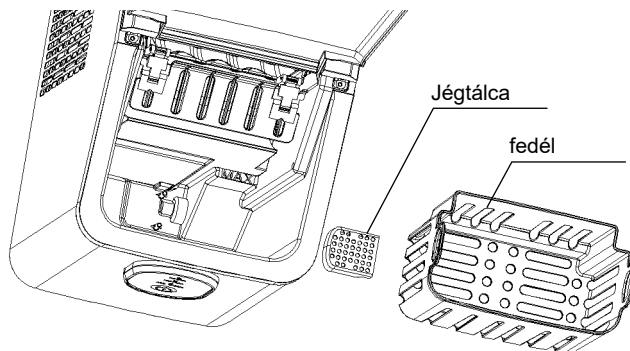
Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz; készenléti állapotban a POWER jelzőfény villog; nyomja meg a start-szünet gombot, indítsa el a készüléket; a POWER jelzőfény folyamatosan világít, ami a jégkészítés megkezdését jelzi.

FIGYELEM!

1. Az első három ciklus során a jégdarabok kicsik és szabálytalan alakúak.
2. Amikor a jégtálca megtelik, azonnal vegye ki a jeget, ne hagyja, hogy a jég kiömljön a tálcából.
3. Az ADD WATER jelzőfény folyamatosan világít, ha nincs víz; ekkor töltsön vizet a MAX jelzésig, nyomja meg röviden a start-szünet gombot, hogy visszatérjen készenléti üzemmódba, és folytassa a jégkészítést.
4. Tartsa lenyomva a start/szünet gombot, hogy készenléti állapotban átlépjen az öntisztító módba; a három lámpa felváltva villogni fog.

10. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Gyakran tisztítsa meg a belső burkolatot, a jégtálcát, a víztartályt és a jégkaparót. A tisztítás során válassza le a készüléket az áramellátásról, és vegye ki a jégkockákat. A jégkészítő belső és külső felületének tisztításához használjon hígított víz- és ecetoldatot. Használat előtt alaposan öblítse le.
2. Ne takarja el a készülék burkolatán vagy a beépítési szerkezetben található szellőzőnyílásokat. Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más, a gyártó által nem ajánlott eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
3. Hosszabb üzemen kívül tartás után előfordulhat, hogy a készülék nem képes elegendő mennyiségű vizet szivattyúzni a levegő által okozott elzáródás miatt. Ebben az esetben megjelenik a vízhiány jelző, elegendő újra megnyomni a START/PAUZA gombot a jégkockakészítő újraindításához.
4. A jég tisztaságának biztosítása érdekében legalább naponta egyszer cserélje ki a tartályban lévő vizet. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, engedje le a vizet és tisztítsa meg a tartályt.
5. Ha a kompresszor vízhiány, jégtúlsordulás vagy áramkimaradás miatt nem működik, az újraindítás után a készülék 3 perces késleltetéssel indul el.
6. Mindig ivóvizet használjon a jégkészítés megkezdése előtt, mind az első üzembe helyezéskor, mind hosszabb leállás után.
7. A készülék tényleges használatától függően a víztartály szűrőjét rendszeresen tisztítsa meg szét szerelés után, hogy megakadályozza a vízbeömlő eltömődését az üledék miatt. Az alábbi ábra szerint. Vegye ki egymás után a jégtálcát és a szűrőfedelelet a víztartályból, tisztítsa meg a szűrőfedelelet tiszta vízzel egy kefe segítségével, majd helyezze vissza a helyére.



11. HIBAEELHÁRÍTÁS

1. Ne feledje, hogy a tápkábel kihúzása vagy a bekapcsológomb megnyomása miatt bekövetkező áramkimaradás esetén a jégkészítési ciklus során apró jégdarabok keletkezhetnek, amelyek beszorulhatnak a kaparóba, és eltömíthetik azt. Ilyen esetben a jégdarabokat eltávolíthatja úgy, hogy kihúzza a tápkábelt, óvatosan eltolja a kaparót a burkolat hátsó részébe, eltávolítja a jégdarabokat, majd újraindítja a készüléket.
2. Ellenőrizze, hogy a víztartály üres-e, ha a jégkaparó nem tudja a jeget a jégtálcába szállítani. Ha nem, óvatosan nyomja meg az ujjával a jéglapátot, majd nyomja meg a START/PAUZA gombot a készülék újraindításához.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	AJÁNLOTT MEGOLDÁSOK
A kompresszor nem működik megfelelően, zúgó hangot ad	A feszültség alacsonyabb az ajánlottnál	Kapcsolja ki a jégkészítőt, és ne indítsa újra, amíg a feszültség vissza nem áll a normális szintre.
Világít a vízhiány jelzőfény	1. Nincs víz 2. A szivattyú levegővel van feltöltve	1. Töltsön vizet, amíg el nem éri a MAX szintet. 2. Nyomja meg a START/PAUZA gombot a készülék újraindításához
A vezérlőpanelen lévő jelzőfények nem világítanak	Kiégett biztosíték/Nincs áramellátás	Ellenőrizze a ház hálózati áramcsatlakozást.
A jég túl nagy, és a darabok összeragadnak.	A víztartályban maradt jég a korábbi ciklusokból	Vegye ki a jeget készenléti állapotban
A jégkészítés rendben lezajlott, de a jég nem jött ki	1. Nincs hűtőközeg a kompresszorban 2. Meghibásodott a kompresszor 3. Meghibásodott a ventilátor motorja	Hívja a szervizt
Minden jelzőfény egyszerre villog.	1. A víztartályt jég zárja el. 2. A motor elakadt, kiesett vagy meghibásodott 3. Meghibásodott a mikrokapcsoló	1. Távolítsa el a jeget a kaparó alól, csatlakoztassa újra az áramellátást, és nyomja meg a START/PAUZA gombot. 3 perc múlva a készülék automatikusan elindul. 2. Hívja a szervizt

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ НАШАТА МАШИНА ЗА ЛЕД.
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ
УПОТРЕБАТА.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА

При използване на електрически уреди винаги спазвайте основните правила за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и/или телесни наранявания, включително:

1. Преди употреба прочетете цялото ръководство.
2. Премахнете всички опаковъчни материали и проверете внимателно машината за лед, за да се уверите, че е в добро състояние и няма никакви повреди по уреда, захранващия кабел или щепсела.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя,оторизиран сервиз или лице с подобни квалификации, за да се избегне опасност.
4. Устройството трябва да бъде включено в контакт със заземяване.
5. Винаги изключвайте устройството от захранването преди почистване, поддръжка или когато не се използва за по-дълго време.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или от лица без опит или познания за оборудването, САМО ако това става под надзор на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са получили указания за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
7. Устройството е предназначено за домашна употреба
8. По време на транспортиране не наклоняйте устройството под ъгъл, по-голям от 45 градуса, и не го обръщайте с главата надолу. Това може да повреди компресора и уплътнителната система.
9. Поставете уреда върху равна повърхност. За да осигурите подходяща вентилация, запазете разстояние от поне 150 мм между задната част на машината за нарязване на кубчета и стената. Не поставяйте уреда в близост до фурна, радиатор или други източници на топлина.
10. Преди първата употреба поставете уреда на окончателното му място и го оставете за поне 2 часа с отворен капак.
11. Преди да го включите, проверете дали параметрите на електрическата мрежа съответстват на данните на табелката с техническите характеристики на уреда.
12. При околна температура под 15°C се препоръчва производството на малки кубчета лед. Когато температурата надвишава 30°C, се препоръчват големи кубчета лед. Не изливайте в резервоара течности, различни от питейна вода (например сокове, газирани напитки), тъй като това може да повреди помпата.
13. За по-голяма безопасност се препоръчва електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен диференциален прекъсвач с ток на действие 30 mA.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, например аерозоли с запалим газ.
- Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда.
- Не ускорявайте процеса на размразяване с помощта на механични устройства или други методи, които не са препоръчани от производителя.
- Не повреждайте хладилния кръг.
- Не използвайте електрически уреди вътре в камерата за съхранение на храна.
- Уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

- Не поставяйте много преносими електрически контакти или захранващи устройства в близост до задната част на уреда.
- Изхвърляйте уреда в оторизирани пунктове за събиране на отпадъци.
- Напълвайте само с питейна вода.
- Свързвайте уреда само към водопроводната мрежа с питейна вода (ако уредът е свързан директно към водоизточник).

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА РИСК ОТ ПОЖАР

Хладилният агент изобутан (R600a) е природен газ с висока екологична съвместимост, но е запалим. По време на транспортирането и инсталирането на уреда се уверете, че нито един елемент от хладилния кръг няма да бъде повреден.

Ако хладилният кръг бъде повреден:

- Избягвайте открит огън и източници на запалване.
- Проветрете добре помещението, в което се намира уредът.

Уредът съдържа запалим хладилен агент. Преди изхвърляне се уверете, че хладилният кръг не е повреден. Устройството трябва да бъде предадено на оторизиран пункт за събиране на отработено електрическо и електронно оборудване в съответствие с действащите разпоредби. Демонтажът и извличането на хладилния агент трябва да се извършват единствено от квалифициран персонал.



Риск от пожар – запалими материали

Устройството съдържа топлоизолация от полиуретанова пяна, втвърдена с циклопентан, който е запалимо вещество.

Избягвайте повреждане на корпуса на уреда. В случай на механично повреждане на стените на корпуса, уредът трябва да се държи далеч от открит огън и други източници на запалване. Всички ремонти, изискващи намеса в корпуса на уреда, могат да се извършват единствено от оторизирани сервиз или квалифициран персонал.

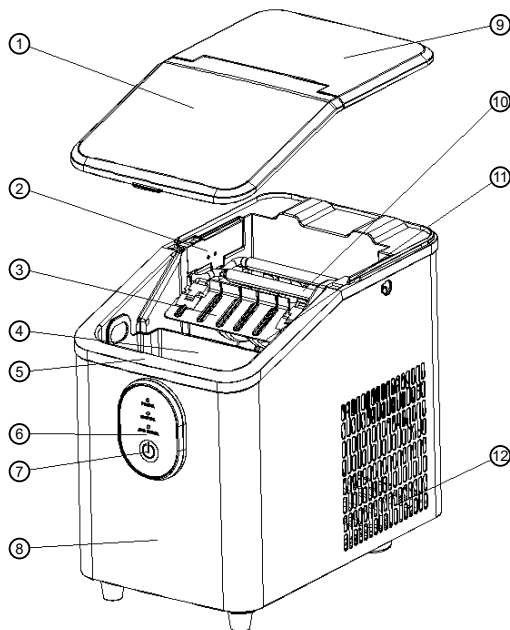
4. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. След като поставите уреда, изчакайте 2 часа преди първата употреба, като оставите капака отворен.
2. Не използвайте чиста дестилирана вода в уреда – препоръчва се изворна вода.
3. Уверете се, че напрежението в електрическата мрежа съответства на посоченото на табелката с техническите характеристики на уреда.
4. Не наклоняйте уреда под ъгъл, по-голям от 45°.
5. Никога не потапяйте уреда във вода и не поливайте захранващия кабел.
6. Изключете уреда след употреба или преди почистване.
7. Запазете разстояние от поне 8 см от други предмети за подходяща вентилация.
8. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
9. Не използвайте уреда в близост до открит огън или горещи повърхности.
10. Не включвайте уреда твърде често (изчакайте поне 5 минути между включванията), за да избегнете повреда на компресора.
11. Уредът е предназначен единствено за вътрешна употреба.
12. Никога не почиствайте уреда с абразивни прахове или твърди инструменти.

5. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Модел: LAFLOD47959
- Захранване: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Консумирана мощност: 120 W
- Дневно производство на лед: 12 кг/24 часа
- Капацитет на резервоара за лед: 0,1 л
- Капацитет на резервоара за вода: 0,1 л
- Нетно тегло: 5,6 кг
- Брутно тегло: 6,2 кг
- Хладилен агент: екологичен хладилен агент R600a (15 г)
- Максимални общи размери (в. х ш. х д.): 274 x 185 x 302 (мм)
- Размери на опаковката (в. х ш. х д.): 330 x 250 x 367 (мм)
- Консумираната мощност на уреда в режим на изключване (off mode) е макс. 0,14 W

6. ОПИСАНИЕ НА ЧЕРТЕЖА



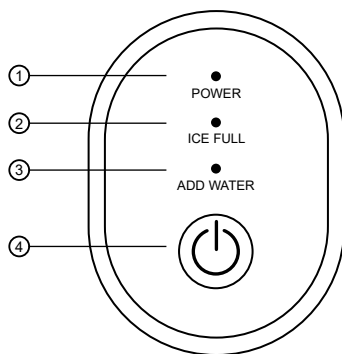
1. Прозрачен капак
2. Опора на микропревключвателя
3. Скрепер за лед
4. Тава за лед
5. Резервоар за вода
6. Панел за управление
7. Бутон

8. Корпус
9. Горна капачка
10. Тава за оттичане
11. Устройство за изпичане на ледени топчета
12. Вентилационни отвори

7. ФУНКЦИИ

- Бързо производство на лед
- Сигнал за препълнен резервоар за лед и липса на вода
- Лед във формата на топчета
- Функция за почистване
- За 8 минути и 30 секунди могат да се произведат 8 броя лед.

8. ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. ЗАХРАНВАНЕ: Контролна лампа за производство на лед
2. ICE FULL: Аларма за препълване с лед
3. ADD WATER: Аларма за липса на вода
4. СТАРТ/ПАУЗА

9. ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Стъпка 1

Отворете капака, извадете тавата за лед и напълнете резервоара с вода.

Внимание: В резервоара има маркировка за максимално ниво MAX. Нивото на водата не трябва да надвишава маркировката MAX. Ако нивото на водата надвиши маркировката за максимално ниво MAX, отворете долния изпускателен клапан, излейте излишната вода и покрийте с прозрачния капак.

Стъпка 2

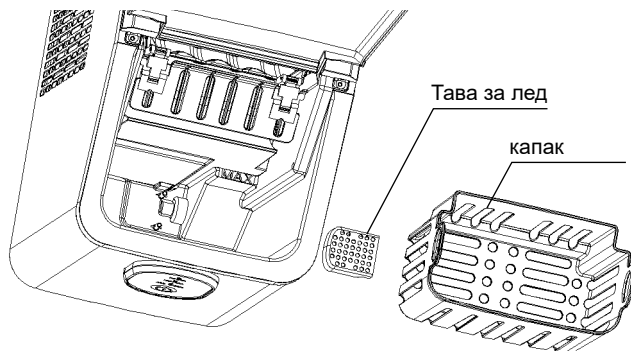
Свържете устройството към електрозахранването; в режим на готовност индикаторът POWER мига; натиснете бутона старт-пауза, за да стартирате устройството; индикаторът POWER свети постоянно, което означава, че е започнало производството на лед.

ВНИМАНИЕ!

1. По време на първите три цикъла ледът е малък и неравномерен.
2. Когато тавата за лед е пълна, незабавно извадете леда, без да позволявате той да се прелее от тавата.
3. Индикаторът ADD WATER свети постоянно, когато липсва вода; в този момент трябва да се долее вода до линията MAX, да се натисне кратко бутонът старт-пауза, за да се върне в режим на готовност и да се възобнови производството на лед.
4. Натиснете и задръжте бутона старт/пауза, за да преминете в режим на самопочистване в режим на готовност; трите индикатора ще мигат последователно.

10. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Почиствайте често вътрешната облицовка, тавата за лед, резервоара за вода и скрепера за лед. По време на почистването изключете уреда от захранването и извадете кубчетата лед. За почистване на вътрешната и външната повърхност на машината за лед използвайте разреден разтвор от вода и оцет. Изплакнете обилно преди употреба.
2. Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в конструкцията на вграждането. Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
3. След по-дълъг период на бездействие уредът може да не е в състояние да изпомпва достатъчно количество вода поради запушване с въздух. В такъв случай ще се появи индикатор за липса на вода, достатъчно е да натиснете отново бутона СТАРТ/ПАУЗА, за да рестартирате машината за лед.
4. За да се гарантира чистотата на леда, водата в резервоара трябва да се сменя поне веднъж дневно. Ако уредът няма да се използва за по-дълго време, излейте водата и почистете резервоара.
5. Ако компресорът не работи поради липса на вода, препълване с лед или прекъсване на електрозахранването, стартирането след рестартиране ще се осъществи с 3-минутно закъснение.
6. Винаги използвайте питейна вода преди да започнете производството на лед, както при първата инсталация, така и след по-дълъг период на изключване.
7. В зависимост от реалното използване на уреда, филтърната решетка във водната вана трябва редовно да се почиства след демонтиране, за да се предотврати запушване на входа за вода от утайка. Както е показано на фигурата по-долу. Извадете последователно тавата за лед и капака на филтъра от резервоара за вода, почистете капака на филтъра с чиста вода с помощта на четка, след което го поставете обратно на мястото му.



11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

1. Имайте предвид, че при прекъсване на електрозахранването, причинено от изключване на захранващия кабел или натискане на бутона за включване по време на цикъла на производство на лед, могат да се образуват малки парченца лед, които да заседнат в скрепера, причинявайки неговото блокиране. В такъв случай ледените парченца могат да бъдат отстранени, като изключите захранващия кабел, внимателно преместите скрепера към задната част на корпуса и отстраните ледените парченца, след което рестартирате уреда.
2. Проверете дали резервоарът за вода е празен, когато скреперът за лед не може да премести леда в тавата за лед. Ако не е, леко натиснете лопатката за лед с пръст, след което натиснете бутона START/PAUSE, за да рестартирате уреда.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ПРЕДЛАГАНИ РЕШЕНИЯ
Компресорът работи неправилно, издавайки бръмчащ звук	Напрежението е по-ниско от препоръчаното	Изключете машината за лед и не я пускайте отново, докато напрежението не се върне към нормалното.
Светва индикаторът за липса на вода	1. Няма вода 2. Помпата е пълна с въздух	1. Добавете вода, докато достигне нивото MAX 2. Натиснете бутона START/PAUSE, за да рестартирате уреда
Индикаторите на панела за управление не светят	Изгорял предпазител/Липса на захранване	Проверете предпазителите в домашната инсталация или връзката към електрическата мрежа.
Ледът е прекалено голям и парчетата се слепват едно с друго.	В съда за вода е останал лед от предишни цикли	Извадете леда в режим на готовност
Процесът на производство на лед е преминал нормално, но ледът не е излязъл	1. В компресора няма хладилен агент 2. Повреден компресор 3. Повреден вентилаторен мотор	Обадете се на сервизната гореща линия
Всички контролни лампи мигат едновременно.	1. Резервоарът за вода е запушен от лед. 2. Моторът се е блокирал, изпаднал или е повреден 3. Повреден микропревключвател	1. Премахнете леда от под скрепера, включете отново захранването и натиснете бутона START/PAUSE. След 3 минути уредът ще се включи автоматично. 2. Обадете се на сервизната гореща линия

DĖKOJAME, KAD PASIRINKOTE MŪSŲ LEDO KUBELIŲ GAMINIMO APARATĄ.
PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI, PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI INSTRUKCIJĄ.

1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

Naudodami elektros prietaisus, visada laikykitės pagrindinių saugos taisyklių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir (arba) sužalojimų riziką, įskaitant:

1. Prieš naudodami perskaitykite visą instrukciją.
2. Pašalinkite visą pakavimo medžiagą ir atidžiai patikrinkite ledo smulkintuvą, kad įsitikintumėte, jog jis yra geros būklės ir nėra jokių prietaiso, maitinimo laido ar kištuko pažeidimų.
3. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas servisas arba asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją, siekiant išvengti pavojaus.
4. Prietaisas turi būti prijungtas prie įžemintos rozetės.
5. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo prieš valydami, atliekant techninę priežiūrą arba jei jis nenaudojamas ilgą laiką.
6. **ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, bei asmenys, turintys ribotą fizinę, jutiminę ar psichinę gebą, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, TIK jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jei jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.**
7. Prietaisas skirtas naudoti namuose
8. Transportuojant prietaisą, jo negalima pakreipti daugiau nei 45 laipsnių kampų ir negalima apversti aukštyn kojomis. Tai gali sugadinti kompresorių ir sandarinimo sistemą.
9. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus. Kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija, palikite ne mažiau kaip 150 mm atstumą tarp ledo gaminimo mašinos galinės dalies ir sienos. Nestatykite prietaiso šalia orkaitės, radiatoriaus ar kitų šilumos šaltinių.
10. Prieš pirmąjį naudojimą pastatykite prietaisą numatytoje vietoje ir palikite jį bent 2 valandas su atidarytu dangčiu.
11. Prieš prijungdami patikrinkite, ar elektros tinklo parametrai atitinka duomenis, nurodytus prietaiso gaminimo lentelėje.
12. Jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 15 °C, rekomenduojama gaminti mažus ledo kubelius. Kai temperatūra viršija 30 °C, rekomenduojami dideli ledo kubeliai. Į rezervuarą nepilkite kitų skysčių, išskyrus geriamąjį vandenį (pvz., sulčių, gazuotų gėrimų), nes tai gali sugadinti siurbį.
13. Siekiant padidinti saugumą, rekomenduojama, kad elektros instaliacija būtų įrengta automatinio nuotėkio srovės jungikliu su 30 mA suveikimo srove.

2. ĮSPĖJIMAI

- Nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, pvz., aerozolių su degiais dujomis.
- Neuždenkite prietaiso korpuso ventiliacijos angų.
- Negreitinėkite atitirpinimo proceso mechaninėmis priemonėmis ar kitais būdais, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Neapgadinkite šaldymo kontūro.
- Nenaudokite elektros prietaisų maisto laikymo kameroje.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra prispaustas ar pažeistas.
- Nelaikykite daug nešiojamų elektros lizdų ar maitinimo šaltinių šalia prietaiso galinės dalies.
- Išmeskite prietaisą įgaliotose atliekų surinkimo vietose.
- Pripildykite tik geriamuoju vandeniu.
- Prijunkite tik prie geriamojo vandens tiekimo tinklo (jei prietaisas prijungtas tiesiogiai prie vandens šaltinio).

3. ĮSPĖJIMAS DĖL GYVENIMO PAVOJŲ

Šaldymo agentas izobutanas (R600a) yra natūralus dujas, kurios yra labai suderinamos su aplinka, tačiau yra degios. Transportuojant ir montuojant prietaisą įsitikinkite, kad nė viena šaldymo kontūro dalis nebūtų pažeista.

Jei aušinimo kontūras bus pažeistas:

- Venkite atviros ugnies ir užsidegimo šaltinių.
- Gerai išvėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.

Prietaisas turi degų aušinimo agentą. Prieš utilizuojant įsitikinkite, kad aušinimo kontūras nebuvo pažeistas. Įrenginį reikia perduoti į įgaliotą naudotų elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo punktą pagal galiojančius teisės aktus. Aušinimo medžiagos išmontavimą ir surinkimą turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.



Gaisro pavojus – degios medžiagos

Prietaisas turi šiluminę izoliaciją iš poliuretano putų, putintų ciklopentanu, kuris yra degi medžiaga.

Reikia vengti prietaiso korpuso pažeidimų. Jei korpuso sienelės yra mechaniškai pažeistos, prietaisą reikia laikyti atokiau nuo atviros ugnies ir kitų užsidegimo šaltinių.

Visus remonto darbus, kuriems reikia įsikišti į prietaiso korpusą, gali atlikti tik įgaliotas servisas arba kvalifikuotas personalas.

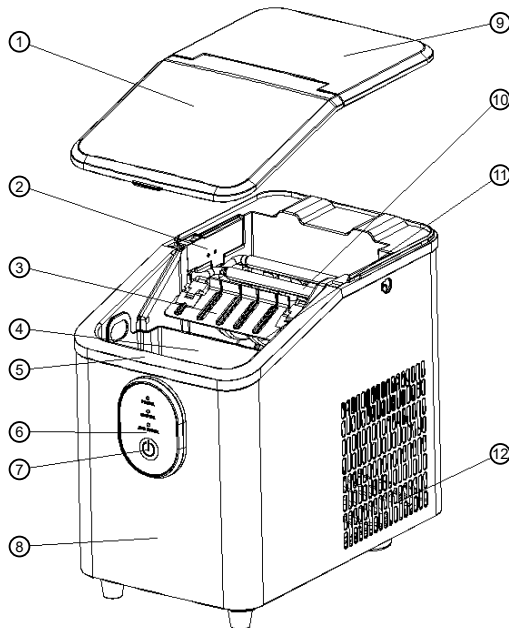
4. PRIEŠ PIRMĄJĮ NAUDOJIMĄ

1. Pastatę prietaisą, prieš pirmąjį naudojimą palaukite 2 valandas, palikdami dangtį atvirą.
2. Prietaiso viduje nenaudokite gryno distiliuoto vandens – rekomenduojamas šaltinio vanduo.
3. Įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka tą, kuri nurodyta prietaiso gaminimo lentelėje.
4. Neatsukite prietaiso didesniu nei 45° kampu.
5. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neapipilkite maitinimo laidu.
6. Atjunkite prietaisą po naudojimo arba prieš valymą.
7. Palikite ne mažiau kaip 8 cm atstumą nuo kitų daiktų, kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija.
8. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
9. Nenaudokite prietaiso šalia atviros ugnies ar karštų paviršių.
10. Neįjunkite prietaiso per dažnai (palaukite mažiausiai 5 minutes tarp įjungimų), kad išvengtumėte kompresoriaus sugadinimo.
11. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
12. Niekada nevalykite prietaiso abrazyviniais milteliais ar kietais įrankiais.

5. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Modelio numeris: LAFLOD47959
- Maitinimas: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Galingumas: 120 W
- Dienos ledo gamyba: 12 kg/24 val.
- Ledo rezervuaro talpa: 0,1 l
- Vandens rezervuaro talpa: 0,1 l
- Grynas svoris: 5,6 kg
- Bruto svoris: 6,2 kg
- Šaldymo agentas: ekologiškas šaldymo agentas R600a (15 g)
- Maksimalūs bendrieji matmenys (aukštis x plotis x gylis): 274 x 185 x 302 (mm)
- Pakuotės matmenys (aukštis x plotis x gylis): 330 x 250 x 367 (mm)
- Prietaiso energijos suvartojimas išjungimo režimu (off mode) yra ne daugiau kaip 0,14 W

6. PIEŠINIO APRAŠYMAS



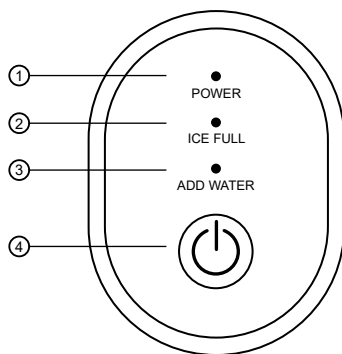
1. Permatomas dangtis
2. Mikrojungiklio atrama
3. Ledo grandiklis
4. Ledo dėklas
5. Vandens rezervuaras
6. Valdymo skydelis
7. Mygtukas

8. Korpusas
9. Viršutinis dangtis
10. Lašų surinkimo dėklas
11. Kamuoliukų formavimo įtaisas
12. Vėdinimo angos

7. FUNKCIJOS

- Greitas ledo gaminimas
- Pranešimas apie užpildytą ledo dėžutę ir trūkstamą vandenį
- Kamuoliukų formos ledas
- Valymo funkcija
- Per 8 minutes ir 30 sekundžių galima pagaminti 8 ledo gabaliukus.

8. VALDYMO PANELIS



1. MAITINIMAS: Ledo gamybos indikatorius
2. ICE FULL: Ledo talpyklos užpildymo signalas
3. ADD WATER: Vandens trūkumo signalas
4. START/PAUZA

9. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1 žingsnis

Atidarykite dangtį, išimkite ledo dėklą ir pripildykite rezervuarą vandeniu.

Pastaba: Rezervuare yra pažymėtas maksimalus lygis MAX. Vandens lygis neturėtų viršyti žymės MAX. Jei vandens lygis viršija maksimalaus lygio žymę MAX, reikia atidaryti apatinį išleidimo kamštį, išleisti vandens perteklių ir uždengti skaidriu dangčiu.

2 žingsnis

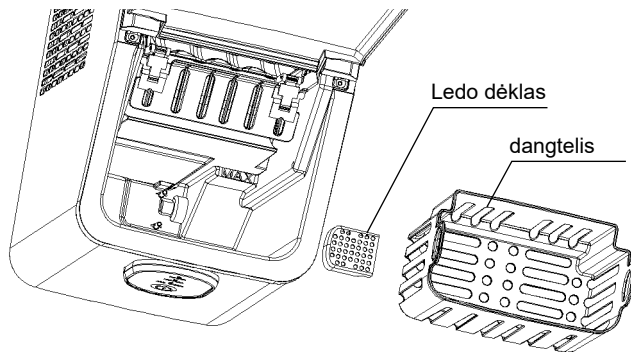
Prijunkite maitinimą; budėjimo režimu mirksi „POWER“ indikatorius; paspauskite „start-pauza“ mygtuką, įjunkite prietaisą; „POWER“ indikatorius šviečia nuolat, o tai reiškia, kad pradėta gaminti ledas.

DĖMESIO!

1. Per pirmuosius tris ciklus ledas yra mažas ir netaisyklingos formos.
2. Kai ledo dėklas yra pilnas, ledą reikia nedelsiant išimti, neleidžiant jam išsilyti iš dėklo.
3. Indikatorius „ADD WATER“ šviečia nuolat, kai trūksta vandens; tuo metu reikia įpilti vandens iki „MAX“ linijos, trumpai paspausti „start-pauza“ mygtuką, kad grįžtumėte į budėjimo režimą ir atnaujintumėte ledo gamybą.
4. Paspauskite ir palaikykite „start/pauza“ mygtuką, kad budėjimo režime pereitumėte į savaiminio valymo režimą; trys lemputės mirgės pakaitomis.

10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Dažnai valykite vidinę dangą, ledo dėklą, vandens rezervuarą ir ledo grandiklį. Valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tiekimo ir išimkite ledo kubelius. Ledo gaminimo aparato vidiniams ir išoriniams paviršiams valyti naudokite praskiestą vandens ir acto tirpalą. Prieš naudojimą gerai išskalaukite.
2. Negalima uždengti ventiliacijos angų prietaiso korpuse ar įmontavimo konstrukcijoje. Negalima naudoti mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, skirtų atitirpinimo procesui pagreitininti, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
3. Po ilgesnio neveikimo laikotarpio prietaisas gali nesugebėti pumpuoti pakankamo vandens kiekio dėl užsikimšimo oru. Tokiu atveju ekrane pasirodys vandens trūkumo indikatorius, pakaks dar kartą paspausti mygtuką START/PAUZA, kad vėl paleistumėte ledo kubelių gaminimo aparatą.
4. Kad ledas būtų švarus, vandenį rezervuare reikia keisti bent kartą per dieną. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, reikia išleisti vandenį ir išvalyti rezervuarą.
5. Jei kompresorius neveikia dėl vandens trūkumo, ledo perteklių ar elektros tiekimo sutrikimų, paleidimas po atnaujinimo įvyks su 3 minučių vėlavimu.
6. Prieš pradėdami gaminti ledą, visada naudokite geriamąjį vandenį, tiek pirmą kartą įrengiant prietaisą, tiek po ilgesnio neveikimo laikotarpio.
7. Priklausomai nuo faktinio prietaiso naudojimo, vandens rezervuaro filtravimo sieta reikia reguliariai valyti, jį išmontavus, kad nuosėdos neužkimštų vandens įvado. Kaip parodyta žemiau esančiame paveikslėlyje. Išimkite ledo dėklą ir filtro dangtelį iš vandens rezervuaro, išvalykite filtro dangtelį švariu vandeniu naudodami šepetėlį, tada įdėkite jį atgal į vietą.



11. PROBLEMŲ SPRENDIMAS

1. Atminkite, kad maitinimo sutrikimo atveju, kurį sukelia maitinimo laido atjungimas arba maitinimo mygtuko paspaudimas ledo gamybos ciklo metu, gali susidaryti smulkūs ledo gabaliukai, kurie įstrigs grandiklyje ir jį užblokuos. Tokiu atveju ledo gabaliukus galima pašalinti atjungus maitinimo laidą, švelniai pastumiant grandiklį į korpuso galinę dalį ir pašalinant ledo gabaliukus, o tada vėl įjungiant prietaisą.
2. Patikrinkite, ar vandens bakelis yra tuščias, jei ledo grandiklis negali perkelti ledo į ledo dėklą. Jei ne, švelniai pastumkite ledo mentelę pirštu, tada paspauskite mygtuką START/PAUZA, kad vėl įjungtumėte prietaisą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	REKOMENDUOJAMI SPRENDIMAI
Kompresorius veikia netinkamai, skleidžia šnypšimo garsą	Įtampa yra žemesnė nei rekomenduojama	Išjunkite ledo gaminimo aparatą ir jo vėl neįjunkite, kol įtampa nesugrįš į normalią.
Degasi vandens trūkumo indikatorius	1. Nėra vandens 2. Siurblys užpildytas oru	1. Įpilkite vandens, kol jis pasieks MAX lygį. 2. Paspauskite mygtuką „START/PAUZA“, kad vėl įjungtumėte prietaisą
Nesidega valdymo skydelio indikatoriai.	Perdegęs saugiklis / Nėra maitinimo.	Patikrinkite namų elektros instaliacijos saugiklius arba prijungimą prie elektros tinklo.
Ledas per didelis ir gabalėliai sulimpa tarpusavyje.	Vandens dubenyje liko ledo iš ankstesnių ciklų.	Išimkite ledą budėjimo režimu
Ledo gamybos procesas vyko tinkamai, bet ledas neišėjo	1. Kompresoriuje nėra šaldymo agento 2. Sugedęs kompresorius 3. Sugedęs ventiliatoriaus variklis	Skambinkite į pagalbos liniją
Visos kontrolinės lemputės mirksi vienu metu.	1. Vandens bakas užsikimšęs ledu. 2. Variklis užstrigo, iškrito arba yra sugadintas 3. Sugadintas mikrojungiklis	1. Pašalinkite ledą nuo grandiklio, vėl prijunkite maitinimą ir paspauskite mygtuką START/PAUZA. Po 3 minučių prietaisas įsijungs automatiškai. 2. Skambinkite į techninės pagalbos liniją

PATEICAMIES, KA IZVĒLĒJĀTIES MŪSU LEDUS KUBĪNU SAGATAVOTĀJU.
LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU, PRIEKŠ TĀS IZMANTOŠANAS SĀKŠANAS.

1. INFORMĀCIJA PAR DROŠU LĪDZEKLI

Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr ievērojiet pamatdrošības noteikumus, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un/vai miesas bojājumu risku, tostarp:

1. Pirms lietošanas izlasiet visu instrukciju.
2. Izņemiet visus iepakojuma materiālus un rūpīgi pārbaudiet ledus kubīņu sagatavotāju, lai pārliecinātos, ka tas ir labā stāvoklī un nav bojāts ne pats ierīce, ne barošanas vads, ne kontakt-dakša.
3. Ja barošanas vads ir bojāts, to ir jānomaina ražotājam, autorizētam servisa centram vai personai ar līdzīgām kvalifikācijām, lai izvairītos no briesmām.
4. Ierīcei ir jābūt pieslēgtai zemējumam.
5. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves pirms tīrīšanas, apkopes vai ja tā netiek lietota ilgāku laiku.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Šo iekārtu drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, **TIKAI** tad, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegtas norādes par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
7. Ierīce ir paredzēta lietošanai māsasaimniecībā
8. Transportēšanas laikā neaizgāziet ierīci leņķī, kas pārsniedz 45 grādus, un neapgrieziet to otrādi. Tas var sabojāt kompresoru un blīvējuma sistēmu.
9. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, saglabājiet vismaz 150 mm atstarpi starp gaļas mašīnas aizmuguri un sienu. Neuzstādiet ierīci pie cepeškrāsns, sildītāja vai citiem siltuma avotiem.
10. Pirms pirmās lietošanas novietojiet ierīci galīgajā vietā un atstājiet to vismaz 2 stundas ar atvērtu vāku.
11. Pirms pieslēgšanas pārbaudiet, vai elektrotīkla parametri atbilst datiem uz ierīces identifikācijas plāksnītes.
12. Ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 15 °C, ieteicams ražot mazus ledus gabaliņus. Ja temperatūra pārsniedz 30 °C, ieteicams ražot lielus ledus gabaliņus. Neļaujiet tvertnē citus šķidrumus, izņemot dzeramo ūdeni (piemēram, sulas, gāzētos dzērienus), jo tas var sabojāt sūkni.
13. Drošības nolūkā ieteicams, lai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar automātisko diferenci strāvas slēdzi ar iedarbināšanas strāvu 30 mA.

2. BRĪDINĀJUMI

- Neuzglabājiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu gāzi.
- Neaizsprosto ierīces korpusa ventilācijas atveres.
- Neātrīniet atkausēšanas procesu, izmantojot mehāniskas ierīces vai citas metodes, kuras nav ieteikuši ražotāji.
- Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.
- Nelietojiet elektriskās ierīces pārtikas uzglabāšanas kamerā.
- Pārliecinieties, ka barošanas vads nav saspiests vai bojāts.
- Neuzstādiet vairākas pārnēsājamas elektriskās rozetes vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.
- Ierīci izmetiet atļautās atkritumu savākšanas vietās.
- Pildiet tikai ar dzeramo ūdeni.
- Pievienojiet tikai dzeramā ūdens padevei (ja ierīce ir tieši pieslēgta ūdens avotam).

3. BRĪDINĀJUMS PAR UGUNSDROŠĪBAS RISKU

Dzesēšanas aģents izobutāns (R600a) ir dabiska gāze ar augstu ekoloģisko saderību, taču tā ir uzliesmojoša. Ierīces transportēšanas un uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka netiek bojāta neviena dzesēšanas kontūra sastāvdaļa.

Ja dzesēšanas kontūrs tiek bojāts:

- Izvairieties no atklātas uguns un aizdegšanās avotiem.
- Rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

Ierīcē ir uzliesmojošs dzesēšanas aģents. Pirms utilizācijas pārliecinieties, ka dzesēšanas kontūrs nav bojāts. Ierīce jānodod autorizētā lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Dzesējošās vielas demontāžu un reģenerāciju drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.



Ugunsgrēka risks – uzliesmojoši materiāli

Ierīcē ir termiskā izolācija no poliuretāna putuplasta, kas uzpūsts ar ciklopentānu, kas ir uzliesmojoša viela.

Izvairieties no ierīces korpusa bojājumiem. Ja korpusa sienām ir mehāniski bojājumi, ierīci turiet tālu no atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem.

Jebkādos remontdarbus, kas prasa iejaukšanos ierīces korpusā, drīkst veikt tikai autorizēts serviss vai kvalificēts personāls.

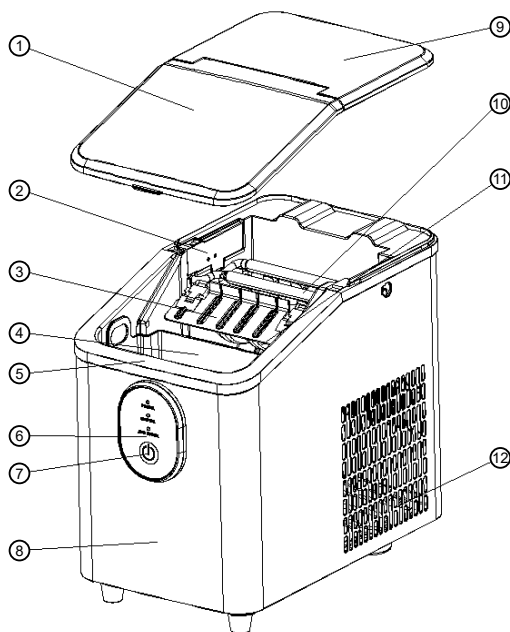
4. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Pēc ierīces uzstādīšanas pirms pirmās lietošanas pagaidiet 2 stundas, atstājot vāku atvērtu.
2. Ierīcē nelietojiet tīru destilētu ūdeni – ieteicams izmantot avota ūdeni.
3. Pārliecinieties, ka tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz ierīces identifikācijas plāksnītes.
4. Neatlieciet ierīci leņķī, kas pārsniedz 45°.
5. Nekad nemērcējiet ierīci ūdenī un neaplejiet barošanas vadu.
6. Atvienojiet ierīci pēc lietošanas vai pirms tīrīšanas.
7. Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, saglabāiet vismaz 8 cm attālumu no citiem priekšmetiem.
8. Nelietojiet piederumus, kurus ražotājs nav ieteicis.
9. Nelietojiet ierīci atklātas uguns vai karstu virsmu tuvumā.
10. Neieslēdziet ierīci pārāk bieži (pagaidiet vismaz 5 minūtes starp ieslēgšanas reizēm), lai izvairītos no kompresora bojājumiem.
11. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai telpās.
12. Nekad netīriet ierīci ar abrazīviem pulveriem vai cietiem instrumentiem.

5. TECHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

- Modeļa numurs: LAFLOD47959
- Barošana: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Enerģijas patēriņš: 120 W
- Ledus ražošanas jauda dienā: 12 kg/24 stundas
- Ledus tvertnes tilpums: 0,1 l
- Ūdens tvertnes tilpums: 0,1 l
- Tīrsvars: 5,6 kg
- Bruto svars: 6,2 kg
- Dzesēšanas aģents: videi draudzīgs dzesēšanas aģents R600a (15 g)
- Maksimālie kopējie izmēri (augstums x platums x dziļums): 274 x 185 x 302 (mm)
- Iepakojuma izmēri (augstums x platums x dziļums): 330 x 250 x 367 (mm)
- Ierīces enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā (off mode) ir maks. 0,14 W

6. ZĪMĒJUMA APRAKSTS



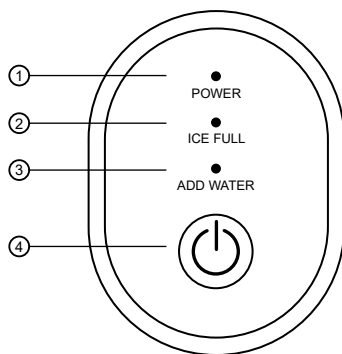
1. Caurspīdīgs vāks
2. Mikroslēdža atbalsts
3. Ledus skrāpis
4. Ledus paplāte
5. Ūdens tvertne
6. Vadības panelis
7. Poga

8. Korpuss
9. Augšējais vāks
10. Notekpaplāte
11. Lodīšu veidotājs
12. Ventilācijas atveres

7. FUNKCIJAS

- Ātra ledus pagatavošana
- Paziņojums par ledus trauka piepildīšanu un ūdens trūkumu
- Lodveida ledus
- Tīrīšanas funkcija
- 8 minūtēs un 30 sekundēs var pagatavot 8 ledus gabalus.

8. VADĪBAS PANELIS



1. BAROŠANA: Ledus ražošanas indikatorlampiņa
2. ICE FULL: Brīdinājums par ledus tvertnes piepildīšanu
3. ADD WATER: Brīdinājums par ūdens trūkumu
4. START/PAUZE

9. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. solis

Atveriet vāku, izņemiet ledus paplāti un piepildiet tvertni ar ūdeni.

Uzmanību: Tvertnē ir atzīme maksimālajam līmenim MAX. Ūdens līmenis nedrīkst pārsniegt atzīmi MAX. Ja ūdens līmenis pārsniedz maksimālā līmeņa atzīmi MAX, atveriet apakšējo iztukšošanas vāciņu, izlejiet lieko ūdeni un uzlieciet caurspīdīgo vāku.

2. solis

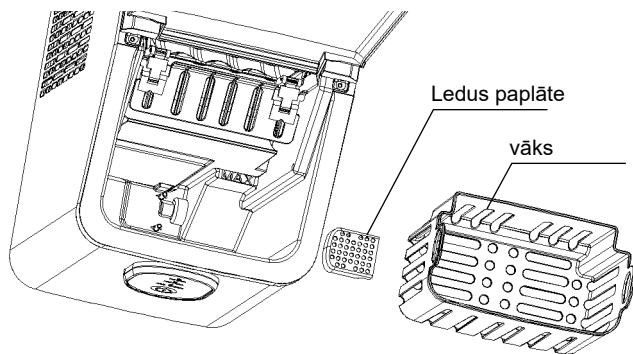
Pieslēdziet strāvas padevi; gaidstāves režīmā mirgo POWER indikators; nospiediet start-pauzes pogu, lai iedarbinātu ierīci; POWER indikators deg nepārtraukti, kas nozīmē, ka ir sākusies ledus ražošana.

UZMANĪBU!

1. Pirmajos trīs ciklos ledus ir mazs un neregulāras formas.
2. Kad ledus paplāte ir pilna, ledus nekavējoties jāizņem, neļaujot tam pārplūst no paplātes.
3. Indikators ADD WATER deg nepārtraukti, ja trūkst ūdens; šajā brīdī jāpiepilda ūdens līdz MAX līnijai, īsi nospiediet start-pauzes pogu, lai atgrieztos gaidstāves režīmā un atsāktu ledus ražošanu.
4. Nospiediet un turiet nospiestu starta/pauzes pogu, lai gaidstāves režīmā pārietu uz pašattīrīšanās režīmu; trīs indikatori mirgos pārmaiņus.

10. TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Regulāri tīriet iekārtas iekšējo apšuvumu, ledus paplāti, ūdens tvertni un ledus skrāpi. Tīrīšanas laikā atvienojiet ierīci no strāvas padeves un izņemiet ledus gabaliņus. Ledus pagatavošanas iekārtas iekšējās un ārējās virsmas tīrīšanai izmantojiet atšķaidītu ūdens un etiķa šķīdumu. Pirms lietošanas rūpīgi noskalojiet.
2. Nedrīkst aizsegt ventilācijas atveres ierīces korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā. Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, nedrīkst izmantot mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs.
3. Pēc ilgāka dīkstāves perioda ierīce var nespēt sūknēt pietiekamu ūdens daudzumu gaisa bloķēšanas dēļ. Šādā gadījumā parādīsies ūdens trūkuma indikators; lai atkārtoti iedarbinātu ledus kubiņu gatavošanas ierīci, vienkārši nospiediet pogu START/PAUZA.
4. Lai nodrošinātu ledus tīrību, ūdens tvertne jāmaina vismaz reizi dienā. Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, ūdens jāizlej un tvertne jāiztīra.
5. Ja kompresors nedarbojas ūdens trūkuma, ledus pārpildīšanas vai strāvas padeves traucējumu dēļ, pēc atkārtotas ieslēgšanas iedarbināšanās notiks ar 3 minūšu kavēšanos.
6. Vienmēr izmantojiet dzeramo ūdeni pirms ledus ražošanas sākšanas, gan pirmajā uzstādīšanas reizē, gan pēc ilgāka pārtraukuma.
7. Atkarībā no ierīces faktiskās lietošanas, ūdens tvertnes filtrējošais sietiņš ir regulāri jātīra pēc izņemšanas, lai novērstu ūdens ieplūdes aizsērēšanu ar nogulsniem. Kā parādīts attēlā zemāk. Secīgi izņemiet ledus paplāti un filtra vāku no ūdens tvertnes, notīriet filtra vāku ar tīru ūdeni, izmantojot suku, un pēc tam ievietojiet to atpakaļ vietā.



11. PROBLĒMU RISINĀŠANA

1. Jāatceras, ka strāvas padeves pārtraukuma gadījumā, kas izraisīts ar barošanas vadu atvienošanu vai barošanas pogas nospiešanu ledus ražošanas cikla laikā, var veidoties sīki ledus gabaliņi, kas iestrēdz skrāpī, izraisot tā bloķēšanos. Šādā gadījumā ledus gabaliņus var noņemt, atvienojot barošanas vadu, viegli pabīdot skrāpi uz korpusa aizmuguri un noņemot ledus gabaliņus, pēc tam atkārtoti iedarbinot ierīci.
2. Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir tukša, ja ledus skrāpis nevar pārvietot ledu uz ledus paplāti. Ja tā nav, viegli piespiediet ledus lāpstiņu ar pirkstu, pēc tam nospiediet pogu START/PAUZA, lai atkārtoti iedarbinātu ierīci.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀ CĒĻONIS	IESAKĀMIE RISINĀJUMI
Kompresors darbojas nepareizi, izdodot dūkojošu skaņu	Spriegums ir zemāks par ieteicamo	Izslēdziet ledus kubiņu veidotāju un nepalaižiet to atkārtoti, kamēr spriegums neatgriežas normālā līmenī.
Deg ūdens trūkuma indikators	1. Nav ūdens 2. Sūkņis ir piepildīts ar gaisu	1. Pievienojiet ūdeni, līdz tas sasniedz MAX līmeni. 2. Nospiediet pogu START/PAUZA, lai atkārtoti iedarbinātu ierīci
Kontrolindikatoru uz vadības paneļa nedeg.	Pārkausēta drošinātāja/nav strāvas.	Pārbaudiet drošinātājus mājas instalācijā vai strāvas pieslēgumu.
Ledus ir pārāk liels, un gabaliņi salīp kopā.	Ūdens traukā ir palicis ledus no iepriekšējiem cikliem.	Izņemiet ledu gaidstāves režīmā
Ledus ražošanas process noritēja pareizi, bet ledus neiznāca	1. Kompresorā nav aukstuma aģenta 2. Bojāts kompresors 3. Bojāts ventilatora motors	Zvaniet uz servisa informācijas līniju
Visas indikatorlampas mirgo vienlaikus.	1. Ūdens tvertne ir aizsērējusi ar ledu. 2. Motors ir aizsērējis, izkritis vai bojāts 3. Bojāts mikroslēdzis	1. Noņemiet ledu no skrāpja, atkārtoti pieslēdziet strāvu un nospiediet pogu START/PAUZA. Pēc 3 minūtēm ierīce iedarbosies automātiski. 2. Zvaniet uz servisa informācijas līniju

TÄNU, ET VALISITE MEIE JÄÄKUUBIKUTE VALMISTAJA.
PALUN LUGEGE KASUTUSJUHEIDIT HOOLIKALT LÄBI ENNE KASUTAMISE ALUSTAMIST.

1. OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusreegleid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja/või kehavigastuste ohtu, sealhulgas:

1. Lugege enne kasutamist kogu kasutusjuhend läbi.
2. Eemaldage kogu pakkematerjal ja kontrollige jääkuubikute valmistajat hoolikalt, et veenduda, et see on heas seisukorras ning seadmel, toitekaabliil ega pistikul ei ole mingeid kahjustusi.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada tootja, volitatud teeninduskeskuse või samaväärse kvalifikatsiooniga isiku poolt.
4. Seade tuleb ühendada maandatud pistikupesaga.
5. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti enne puhastamist, hooldust või kui seda pikemaks ajaks ei kasutata.
6. **HOIATUS:** Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete piirangutega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, AINULT juhul, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
7. Seade on mõeldud koduseks kasutamiseks
8. Transportimisel ärge kallutage seadet rohkem kui 45 kraadi ja ärge pöörake seda tagurpidi. See võib kahjustada kompressorit ja tihendussüsteemi.
9. Asetage seade tasasele pinnale. Piisava ventilatsiooni tagamiseks hoidke vähemalt 150 mm vahekaugust kuubikute valmistaja tagakülje ja seina vahel. Ärge asetage seadet ahju, radiaatori ega muude soojusallikate lähedusse.
10. Enne esimest kasutamist paigutage seade lõplikule asukohale ja jätke see vähemalt 2 tunniks kaanega avatuna.
11. Enne ühendamist kontrollige, kas vooluvõrgu parameetrid vastavad seadme tüüplaadil olevatele andmetele.
12. Kui ümbritseva õhu temperatuur on alla 15 °C, soovime valmistada väikseid jääkuubikuid. Kui temperatuur ületab 30 °C, soovime valmistada suuri jääkuubikuid. Ärge valage mahutisse muid vedelikke peale joogivee (nt mahlu, gaseeritud jooki), kuna see võib pumpa kahjustada.
13. Ohutuse suurendamiseks on soovitatav, et elektrisüsteem oleks varustatud automaatse järelejälgvoolu kaitselülitiga, mille käivitamisvool on 30 mA.

2. HOIATUSED

- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nt tuleohtliku gaasiga aerosoolid.
- Ärge blokeeri seadme korpuse ventilatsiooniasasid.
- Ärge kiirendage sulatamist mehaaniliste seadmete või muude meetoditega, mida tootja ei soovita.
- Ärge kahjustage jahutuskontuuri.
- Ärge kasutage toidu säilituskambri sees elektriseadmeid.
- Veenduge, et toitejuhe ei oleks kinni surutud ega kahjustatud.
- Ärge paigutage seadme tagakülje lähedusse mitut kaasaskantavat pistikupesa ega toiteallikat.
- Viige seade ära volitatud jäätmekogumispunktidest.
- Täitke seade ainult joogiveega.
- Ühendage seade ainult joogiveega varustatud veevõrguga (kui seade on ühendatud otse veeallikaga).

3. HOIATUS TULEOHU KOHTA

Külmutusaine isobutaan (R600a) on looduslik gaas, mis on keskkonnasõbralik, kuid tuleohtlik. Seadme transportimisel ja paigaldamisel veenduge, et ükski külmutusringi osa ei saaks kahjustada.

Kui jahutuskontuur on kahjustatud:

- Vältige lahtist tuld ja süttimisallikaid.
- uulutage põhjalikult ruumi, kus seade asub.

Seade sisaldab tuleohtlikku jahutusainet. Enne seadme kõrvaldamist veenduge, et jahutuskontuur ei ole kahjustatud. Seade tuleb viia volitatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumispunkti vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Jahutusaine eemaldamine ja taaskasutamine tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.



Tuleoht – kergesti süttivad materjalid

Seade sisaldab tsüklopentaaniga vahustatud polüuretaanvahtu, mis on kergesti süttiv aine.

Vältige seadme korpuse kahjustamist. Kui korpuse seinad on mehaaniliselt kahjustatud, hoidke seadet eemal avatud tulest ja muudest süttimisallikatest.

Kõik remonditööd, mis nõuavad seadme korpusesse sekkumist, tohib teha ainult volitatud teenindus või kvalifitseeritud personal.

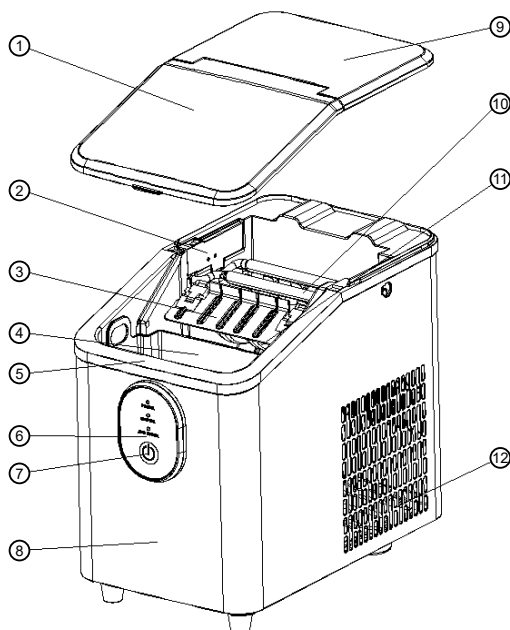
4. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Pärast seadme paigaldamist oodake enne esimest kasutamist 2 tundi, jättes kaane lahti.
2. Ärge kasutage seadmes puhast destilleeritud vett – soovitatav on allikavesi.
3. Veenduge, et võrgupinge vastab seadme tüüpplaadil märgitud pingele.
4. Ärge kallutage seadet rohkem kui 45° nurga all.
5. Ärge kunagi kastke seadet vette ega valage vett toitejuhtmele.
6. Ühendage seade vooluvõrgust lahti pärast kasutamist või enne puhastamist.
7. Jätä teistest esemetest vähemalt 8 cm vahemaa, et tagada piisav ventilatsioon.
8. Ära kasuta tarvikuid, mida tootja ei soovita.
9. Ära kasuta seadet avatud tule või kuumade pindade läheduses.
10. Ärge lülitage seadet liiga tihti sisse (ootage vähemalt 5 minutit käivituste vahel), et vältida kompressori kahjustumist.
11. Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
12. Ärge puhastage seadet kunagi abrasiivpulbrite ega kõvade tööriistadega.

5. TEHNILISED ANDMED

- Mudel: LAFLOD47959
- Toitepinge: 220–240 V AC – 1A 50 Hz
- Võimsustarbimine: 120 W
- Jää tootmine päevas: 12 kg/24 tundi
- Jäähoidiku maht: 0,1 l
- Veepaagi maht: 0,1 l
- Netokaal: 5,6 kg
- Brutokaal: 6,2 kg
- Külmutusaine: keskkonnasõbralik külmutusaine R600a (15 g)
- Maksimaalsed kogumõõtmed (kõrgus x laius x sügavus): 274 x 185 x 302 (mm)
- Pakendi mõõtmed (kõrgus x laius x sügavus): 330 x 250 x 367 (mm)
- Seadme võimsustarbimine väljalülitatud režiimis (off mode) on maksimaalselt 0,14 W

6. JOONISE KIRJELDUS



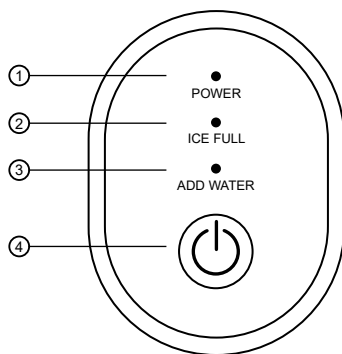
1. Läbipaistev kaas
2. Mikrolüliti tugi
3. Jääkraap
4. Jääalust
5. Veepaak
6. Juhtpaneel
7. Nupp

8. Korpus
9. Ülemine kaas
10. Tilgade kogumisalust
11. Kuulikujuline jäävalmistaja
12. Ventilatsioonivad

7. FUNKTSIOONID

- Kiire jäävalmistamine
- Teade jääkasti täitumise ja veepuuduse kohta
- Kuulikujuline jää
- Puhastusfunktsioon
- 8 minuti ja 30 sekundi jooksul on võimalik valmistada 8 jääkuuli.

8. JUHTPAANEL



1. TOITEVARUSTUS: Jäävalmistamise märgutuli
2. ICE FULL: Jää täitumise häire
3. ADD WATER: Veepuuduse häire
4. START/PAUS

9. KASUTUSJUHEND

Samm 1

Avage kaas, võtke jääalust välja ja täitke mahuti veega.

Märkus: Mahutis on märgitud maksimaalne veetase MAX. Veetase ei tohi ületada märki MAX. Kui veetase ületab maksimaalse taseme MAX, tuleb avada alumine äravoolukork, lasta liigne vesi välja ja katta läbipaistva kaanega.

2. samm

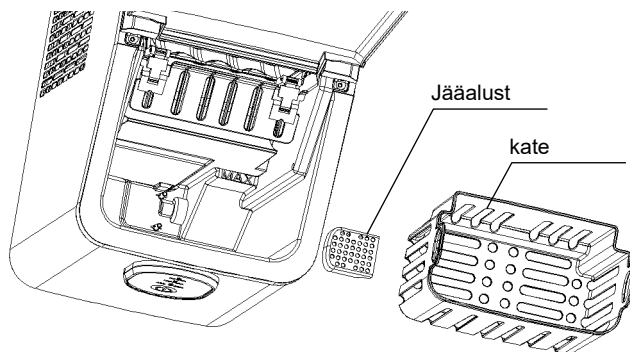
Ühendage toide; ooterežiimis vilgub POWER-indikaator; vajutage start-paus-nuppu, käivitage seade; POWER-indikaator põleb pidevalt, mis tähendab jää tootmise algust.

TÄHELEPANU!

1. Esimesel kolmel tsükliil on jää väike ja ebaühtlane.
2. Kui jääalust on täis, tuleb jää kohe välja võtta, et see alusest üle ei voolaks.
3. ADD WATER-indikaator põleb pidevalt, kui vett on vähe; sel hetkel tuleb vett lisada kuni MAX-jooneni, vajutada lühidalt start-paus-nuppu, et naasta ooterežiimi ja jätkata jää tootmist.
4. Vajutage ja hoidke all start/paus-nuppu, et minna ooterežiimis isepuhastusrežiimi; kolm tulukest vilguvad vaheldumisi.

10. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Puhastage sageli sisemist voorderust, jääalust, veepaaki ja jääkraapijat. Puhastamise ajal ühendage seade vooluvõrgust lahti ja eemaldage jääkuubikud. Jääkuubikute valmistaja sise- ja välispindade puhastamiseks kasutage lahjendatud vee ja äädika lahust. Enne kasutamist loputage hoolikalt.
2. Ärge katke seadme korpuse või sisseehitatud konstruktsiooni ventilatsiooniavasid. Ärge kasutage seadme sulatamise kiirendamiseks muid mehaanilisi seadmeid ega vahendeid peale tootja poolt soovitatute.
3. Pärast pikemat seisakut võib seade õhu ummistuse tõttu olla võimetu piisavat kogust vett pumbama. Sellisel juhul kuvatakse veepuuduse märguanne; jääkuubikute valmistaja taaskäivitamiseks piisab START/PAUSA nupu uuesti vajutamisest.
4. Jää puhtuse tagamiseks tuleb veepaaki vahetada vähemalt kord päevas. Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, tuleb vesi ära lasta ja paak puhastada.
5. Kui kompressor ei tööta veepuuduse, jää ülevoolamise või voolukatkestuse tõttu, toimub taaskäivitamine 3-minutilise viivitusega.
6. Kasutage alati joogivett enne jää tootmise alustamist, nii esmakordsel paigaldamisel kui ka pärast pikemat seisakut.
7. Seadme tegelikust kasutusest sõltuvalt tuleb veepaagi filtrivõre regulaarselt eemaldada ja puhastada, et vältida veesissevoolu ummistumist setetega. Nagu on näidatud alloleval joonisel. Eemaldage veepaagist järjest jääalust ja filtri kate, puhastage filtri kate puhta veega harja abil ja asetage see seejärel tagasi oma kohale.



11. PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

1. Pidage meeles, et toitekaabli lahtiühendamisest või toitenupu vajutamisest tingitud voolukatkestuse korral jäävalmistamise tsükli ajal võivad tekkida väikesed jääkillud, mis jäävad kinni kraapijasse ja põhjustavad selle ummistumise. Sellisel juhul saab jääkillud eemaldada, ühendades toitejuhtme lahti, lükates jääkraapijat õrnalt korpuse tagumisse osasse ja eemaldades jääkillud, ning seejärel seadme uuesti käivitades.
2. Kontrollige, kas veepaak on tühi, kui jääkraap ei suuda jääd jääalustale viia. Kui ei ole, lükake jääkraapi õrnalt sõrmega edasi ja vajutage seejärel nuppu START/PAUSE, et seade uuesti käivitada.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	SOOVIATAVAD LAHENDUSED
Kompressor töötab ebaõigesti, tekitab suminat	Pinge on soovitatust madalam	Lülitage jääkuubikute valmistaja välja ja ärge käivitage seda uuesti, kuni pinge on normaliseerunud.
Veepuuduse märgutuli põleb	1. Vesi puudub 2. Pumbas on õhku	1. Lisage vett, kuni see jõuab tasemele MAX 2. Vajutage nuppu START/PAUZA, et seade uuesti käivitada
Juhtpaneeli märgutuled ei põle	Läbi põlenud kaitsme/Toite puudumine	Kontrollige koduse elektrisüsteemi kaitsmeid või vooluühendust.
Jää on liiga suur ja tükid kleepuvad kokku.	Veekausis on jäänud eelmistest tsüklitest jää	Eemaldage jää ooterežiimis
Jää tootmine kulges korrektselt, kuid jää ei tulnud välja	1. Kompressoris puudub külmutusaine 2. Kompressor on rikkis 3. Ventilaatori mootor on rikkis	Helistage teenindusnumbrile
Kõik märgutuled vilguvad üheaegselt	1. Veepaak on jääga ummistunud. 2. Mootor on ummistunud, välja kukkunud või rikkis 3. Rikkis mikrolüliti	1. Eemaldage jää kraapija alt, ühendage toide uuesti ja vajutage nuppu START/PAUSE. 3 minuti pärast käivitub seade automaatselt. 2. Helistage teenindusnumbrile

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALEAS MAȘINA NOASTRĂ DE GHEAȚĂ.
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați întotdeauna regulile de bază de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau vătămări corporale, inclusiv:

1. Citiți întregul manual înainte de utilizare.
2. Îndepărtați toate materialele de ambalare și verificați cu atenție aparatul de gheață pentru a vă asigura că este în stare bună și că nu prezintă defecte la aparat, cablul de alimentare sau priză.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un service autorizat sau o persoană cu calificări similare pentru a evita pericolul.
4. Aparatul trebuie conectat la o priză cu împământare.
5. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare, întreținere sau atunci când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
6. **AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, DOAR dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă li s-au oferit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.**
7. Aparatul este destinat utilizării casnice.
8. În timpul transportului, nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45 de grade și nu îl întoarceți cu susul în jos. Acest lucru poate deteriora compresorul și sistemul de etanșare.
9. Așezați aparatul pe o suprafață plană. Pentru a asigura o ventilație adecvată, păstrați o distanță de cel puțin 150 mm între partea din spate a mașinii de tocat și perete. Nu amplasați aparatul în apropierea cuptorului, a caloriferului sau a altor surse de căldură.
10. Înainte de prima utilizare, așezați aparatul în locul de destinație și lăsați-l cel puțin 2 ore cu capacul deschis.
11. Înainte de conectare, verificați dacă parametrii rețelei electrice corespund datelor de pe plăcuța de identificare a aparatului.
12. În cazul unei temperaturi a mediului ambiant sub 15 °C, se recomandă producerea de cuburi mici de gheață. Când temperatura depășește 30 °C, se recomandă cuburi mari de gheață. Nu turnați în rezervor alte lichide decât apa potabilă (de exemplu, sucuri, băuturi carbogazoase), deoarece acest lucru poate deteriora pompa.
13. Pentru o mai mare siguranță, se recomandă ca instalația electrică să fie echipată cu un întrerupător diferențial automat cu curent de declanșare de 30 mA.

2. AVERTISMENTE

- Nu depozitați substanțe explozive, de exemplu, aerosoli cu gaz inflamabil.
- Nu blocați orificiile de ventilație din carcasa aparatului.
- Nu accelerați procesul de dezghețare folosind dispozitive mecanice sau alte metode care nu sunt recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul camerei de depozitare a alimentelor.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este strâns sau deteriorat.
- Nu amplasați mai multe prize electrice portabile sau surse de alimentare în apropierea părții din spate a aparatului.
- Eliminați aparatul la punctele autorizate de colectare a deșeurilor.
- Umpleți numai cu apă potabilă.

- Conectați-l numai la rețeaua de apă potabilă (dacă aparatul este conectat direct la sursa de apă).

3. AVERTISMENT PRIVIND RISCUL DE INCENDIU

Agentul frigorific izobutan (R600a) este un gaz natural cu compatibilitate ridicată cu mediul, dar este inflamabil. În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciun element al circuitului frigorific nu este deteriorat.

Dacă circuitul de răcire este deteriorat:

- Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
- Aerisiți bine încăperea în care se află aparatul.

Aparatul conține un agent frigorific inflamabil. Înainte de eliminare, asigurați-vă că circuitul de răcire nu a fost deteriorat. Aparatul trebuie predat la un punct autorizat de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, în conformitate cu reglementările în vigoare. Demontarea și recuperarea agentului frigorific trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.



Risc de incendiu – materiale inflamabile

Aparatul conține izolație termică din spumă poliuretanică expandată cu ciclopentan, care este o substanță inflamabilă.

Evitați deteriorarea carcasei aparatului. În cazul deteriorării mecanice a pereților carcasei, aparatul trebuie ținut departe de flacără deschisă și de alte surse de aprindere.

Orice reparații care necesită intervenția asupra carcasei aparatului pot fi efectuate exclusiv de către un service autorizat sau de personal calificat.

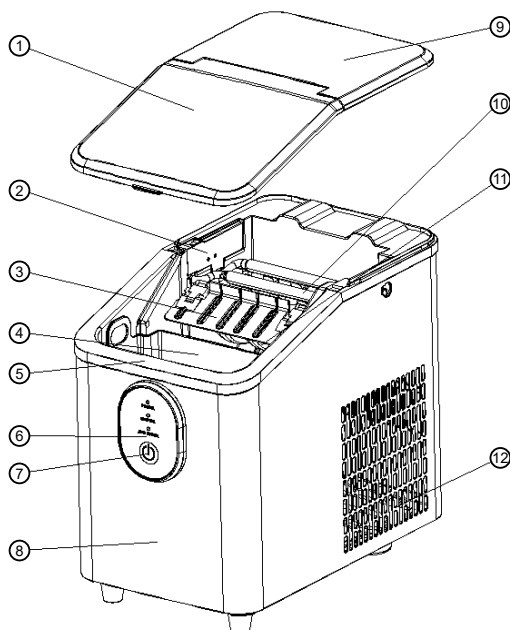
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. După instalarea aparatului, așteptați 2 ore înainte de prima utilizare, lăsând capacul deschis.
2. Nu utilizați apă distilată pură în aparat – se recomandă apa de izvor.
3. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
4. Nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45°.
5. Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu udați cablul de alimentare.
6. Deconectați aparatul după utilizare sau înainte de curățare.
7. Păstrați o distanță de cel puțin 8 cm față de alte obiecte pentru o ventilație adecvată.
8. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
9. Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis sau a suprafețelor fierbinți.
10. Nu porniți aparatul prea des (așteptați cel puțin 5 minute între porniri) pentru a evita deteriorarea compresorului.
11. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.
12. Nu curățați niciodată aparatul cu pulberi abrazive sau unelte dure.

5. SPECIFICAȚII TEHNICE

- Număr model: LAFLOD47959
- Alimentare: 220–240 V CA – 1A 50 Hz
- Consum de energie: 120 W
- Producție zilnică de gheață: 12 kg/24 ore
- Capacitate rezervor de gheață: 0,1 l
- Capacitate rezervor de apă: 0,1 l
- Greutate netă: 5,6 kg
- Greutate brută: 6,2 kg
- Agent frigorific: agent frigorific ecologic R600a (15 g)
- Dimensiuni totale maxime (înăl. x lăț. x adânc.): 274 x 185 x 302 (mm)
- Dimensiuni ambalaj (înăl. x lăț. x adânc.): 330 x 250 x 367 (mm)
- Consumul de energie al aparatului în modul oprit (off mode) este de max. 0,14 W

6. DESCRIEREA DESENULUI



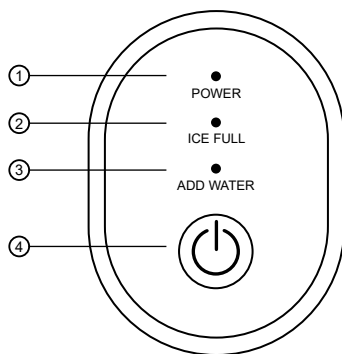
1. Capac transparent
2. Suport microcomutator
3. Răzuitoare pentru gheață
4. Tavă pentru gheață
5. Rezervor de apă
6. Panou de control
7. Buton

8. Carcasă
9. Capac superior
10. Tavă de scurgere
11. Dispozitiv de formare a bilelor de gheață
12. Orificii de ventilație

7. FUNCȚII

- Producție rapidă de gheață
- Notificare privind umplerea rezervorului de gheață și lipsa apei
- Gheață sub formă de bile
- Funcție de curățare
- În 8 minute și 30 de secunde se pot produce 8 bucăți de gheață.

8. PANOU DE COMANDĂ



1. ALIMENTARE: Indicator luminos de producție a gheții
2. ICE FULL: Alarmă de umplere cu gheață
3. ADD WATER: Alarmă de lipsă a apei
4. START/PAUZĂ

9. MANUAL DE UTILIZARE

Pasul 1

Deschideți capacul, scoateți tava pentru gheață și umpleți rezervorul cu apă.

Atenție: În rezervor se află marcajul nivelului maxim MAX. Nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul MAX. Dacă nivelul apei depășește marcajul nivelului maxim MAX, trebuie să deschideți dopul de scurgere inferior, să scurgeți excesul de apă și să acoperiți cu capacul transparent.

Pasul 2

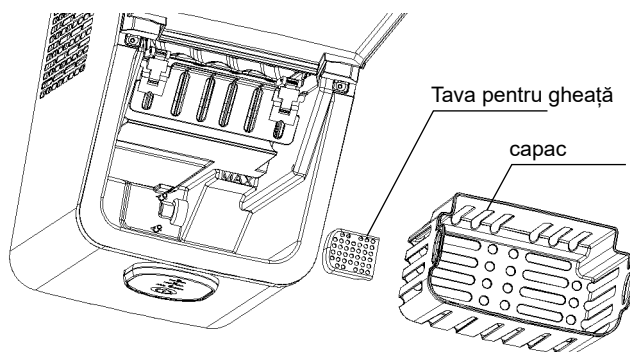
Conectați alimentarea; în modul de așteptare, indicatorul POWER clipește; apăsați butonul start-pauză, porniți aparatul; indicatorul POWER rămâne aprins continuu, ceea ce înseamnă că a început producția de gheață.

ATENȚIE!

1. În timpul primelor trei cicluri, gheața este mică și neregulată.
2. Când tava pentru gheață este plină, scoateți imediat gheața, fără a lăsa gheața să se revarsă din tavă.
3. Indicatorul ADD WATER luminează continuu când lipsește apa; în acest moment, trebuie să adăugați apă până la linia MAX, să apăsați scurt butonul start-pauză pentru a reveni la modul de așteptare și a relua producția de gheață.
4. Apăsați și țineți apăsat butonul start/pauză pentru a trece la modul de autocurățare în modul de așteptare; cele trei indicatoare vor clipi alternativ.

10. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Curățați frecvent căptușeala interioară, tava pentru gheață, rezervorul de apă și racleta pentru gheață. În timpul curățării, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și scoateți cuburile de gheață. Pentru curățarea suprafețelor interioare și exterioare ale aparatului de gheață, utilizați o soluție diluată de apă și oțet. Clătiți bine înainte de utilizare.
2. Nu acoperiți orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura de încorporare. Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
3. După o perioadă îndelungată de inactivitate, aparatul s-ar putea să nu mai poată pompa o cantitate suficientă de apă din cauza blocării cu aer. În acest caz, se va afișa indicatorul de lipsă a apei; este suficient să apăsați din nou butonul START/PAUZĂ pentru a repune în funcțiune aparatul de gheață.
4. Pentru a asigura curățenia gheții, schimbați apa din rezervor cel puțin o dată pe zi. Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, goliți apa și curățați rezervorul.
5. Dacă compresorul nu funcționează din cauza lipsei de apă, a supraîncărcării cu gheață sau a unei întreruperi de curent, pornirea după repornire va avea loc cu o întârziere de 3 minute.
6. Utilizați întotdeauna apă potabilă înainte de a începe producția de gheață, atât la prima instalare, cât și după o perioadă îndelungată de inactivitate.
7. În funcție de utilizarea efectivă a aparatului, sita de filtrare din rezervorul de apă trebuie curățată regulat după demontare, pentru a preveni blocarea orificiului de alimentare cu apă de către depuneri. Așa cum se arată în figura de mai jos. Scoateți succesiv tava pentru gheață și capacul filtrului din rezervorul de apă, curățați capacul filtrului cu apă curată folosind o perie, apoi puneți-l la loc.



11. REZOLVAREA PROBLEMELOR

1. Rețineți că, în cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică cauzată de deconectarea cablului de alimentare sau de apăsarea butonului de pornire în timpul ciclului de producție a gheții, pot apărea mici fragmente de gheață care se pot bloca în racletă, provocând blocarea acesteia. În această situație, bucățile de gheață pot fi îndepărtate prin deconectarea cablului de alimentare, împingerea ușoară a racletei către partea din spate a carcasei și îndepărtarea bucăților de gheață, apoi repornirea aparatului.
2. Verificați dacă rezervorul de apă este gol atunci când racleta de gheață nu poate transfera gheața în tava de gheață. Dacă nu, împingeți ușor racleta de gheață cu degetul, apoi apăsați butonul START/PAUZĂ pentru a repune în funcțiune aparatul.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚII SUGERATE
Compresorul funcționează defectuos, scoțând un zgomot de zumzet	Tensiunea este mai mică decât cea recomandată	Opriti aparatul de gheață și nu îl reporniți până când tensiunea nu revine la normal
Se aprinde indicatorul de lipsă a apei	1. Nu există apă 2. Pompa este plină cu aer	1. Adăugați apă până când ajunge la nivelul MAX 2. Apăsați butonul START/PAUZĂ pentru a reporni aparatul
Luminile de pe panoul de control nu se aprind	Siguranță arsă/Lipsă de alimentare	Verificați siguranțele din instalația electrică a locuinței sau conexiunea la rețeaua electrică.
Gheața este prea mare și bucățile se lipesc între ele	În vasul de apă a rămas gheață din ciclurile anterioare	Scoateți gheața în modul de așteptare
Procesul de producere a gheții s-a desfășurat corect, dar gheața nu a ieșit	1. Nu există agent frigorific în compresor 2. Compresor defect 3. Motorul ventilatorului defect	Sunați la linia de asistență
Toate luminile de control clipește simultan.	1. Rezervorul de apă este blocat de gheață. 2. Motorul s-a blocat, a căzut sau este defect 3. Microcomutator defect	1. Îndepărtați gheața de sub racletă, reconectați alimentarea și apăsați butonul START/PAUZĂ. După 3 minute, aparatul va porni automat. 2. Sunați la linia de asistență



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



L A F E

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00